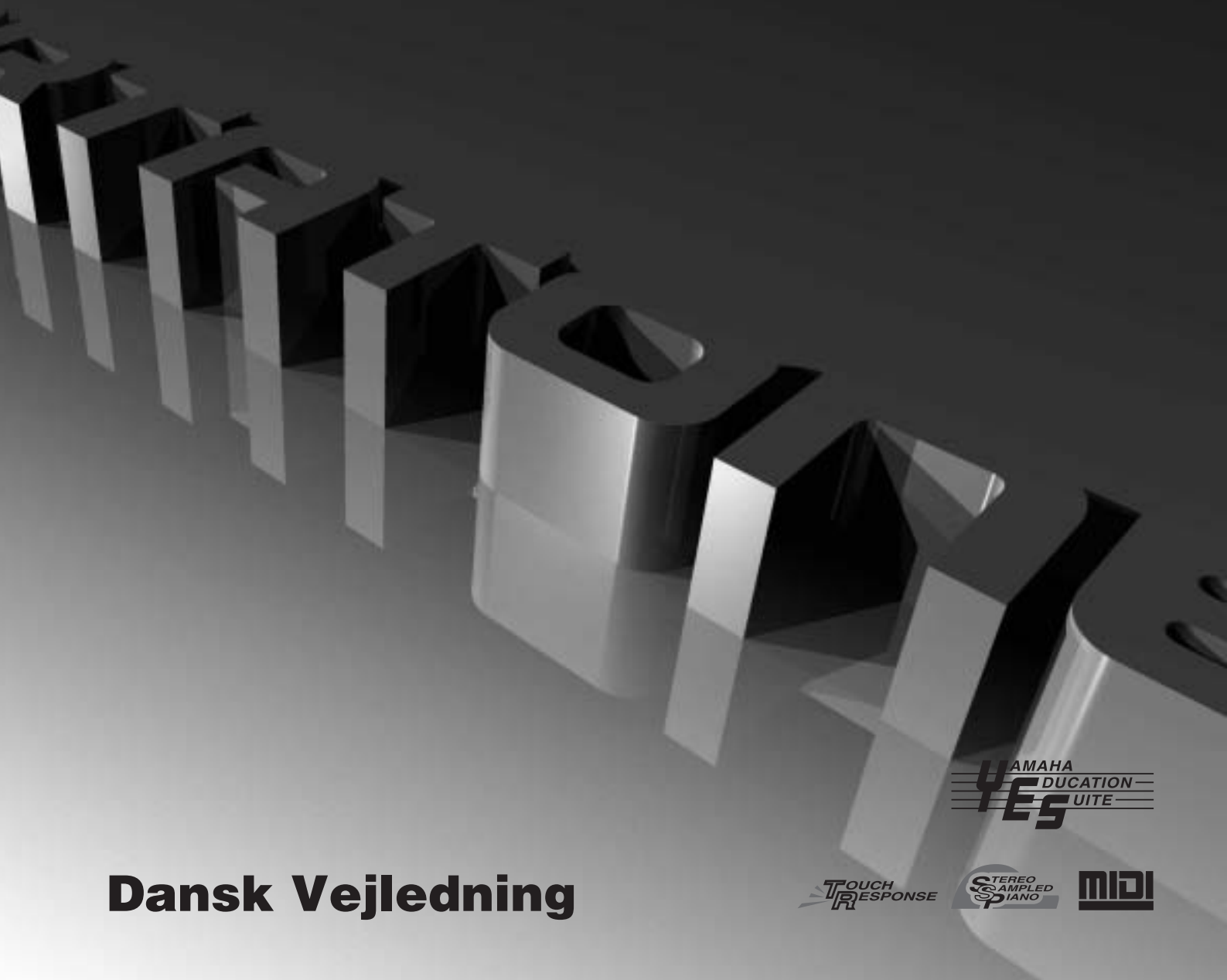




PORTATONE PSR-240



Dansk Vejledning

YAMAHA
EDUCATION
YES
SUITE

**TOUCH
RESPONSE**

STEREO
SAMPLED
PIANO

MIDI

FORSIGTIGHED OG HENSYN

LÆS DETTE FØRST, INDEN DU GÅR VIDERE

* Gem disse anvisninger — det kan være, at der bliver brug for dem senere.



ADVARSEL

Følg altid nedenstående anvisninger sådan, at mulighederne for skader og eventuelle fatale elektriske stød, brand og andre uheldige fænomener undgås. Denne advarsel inkluderer — men er ikke begrænset til dem alene — følgende:

- Instrumentet må ikke åbnes, og der må ikke foretages ændringer af kredsløbene. Instrumentet indeholder ingen dele, som kan justeres. Skulle der forekomme fejlfunktioner, skal instrumentet straks afleveres i en butik eller et værksted, der er godkendt af Yamaha.
- Udsæt aldrig instrumentet for regn eller høj fugtighed, og sæt aldrig glas eller flasker med drikkevarer tæt ved instrumentet.
- Hvis lysnetadapterens ledning eller stik bliver beskadiget, eller hvis lyden i instrumentet forsvinder, eller hvis der kommer mærkelige lugte eller røg, skal der straks slukkes for instrumentet. Fjern netstikket og send instrumentet til et autoriseret værksted.
- Brug altid den lysnet adapter (PA-3B eller andet), som anbefales af Yamaha. Forkerte adaptore kan resultere i skader eller overophedning.
- Fjern altid netstikket under rengøring. Tag aldrig på netstikket med våde hænder. Netstikket bør kontrolleres med jævne mellemrum. Der må ikke være støv eller snavs på det.



ANDRE HENSYN

Følg altid nedenstående anvisninger for at undgå fysiske skader på Dig selv eller andre, eller skader på instrumentet og andet inventar. Anvisningerne inkluderer — men er ikke begrænset — til følgende:

- Anbring ikke lysnet adapterens ledning tæt ved varmekilder (el-ovne, radiatorer og så videre), og lav ikke skarpe bøjninger på ledningen. Placer ledningen et sted, hvor man ikke træder på den, eller anbringer tunge genstande på den.
- Hvis netstikket skal fjernes fra kontakten, skal man altid trække i stikket og ikke i ledningen.
- Fjern netledningen, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid, samt under tordenevej.
- Batterierne skal placeres korrekt med hensyn til +/- polariteten. Omvendt polarisering kan resultere i skader.
- Alle batterier skal udskiftes samtidig. Brug aldrig nye og gamle batterier samtidig. Brug altid samme type batterier, og bland f.eks. ikke alkaline og mangan batterier sammen, eller andre typer batterier, selvom de kommer fra samme fabrikant. Disse hensyn skal tages for at undgå overophedning eller lækage af syre fra batterierne.
- Tag batterierne ud, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid, for at undgå lækage.
- Sluk for strømmen, hvis instrumentet skal kobles sammen med andet elektronisk udstyr. Og indstil kontrollerne for lydstyrken til minimum for en sikkerheds skyld.
- Udsæt aldrig instrumentet for støv eller vibrationer, eller for ekstrem kulde eller varme (for eksempel direkte sollys, tæt ved en radiator, eller i en bil). Derved undgås skader på displayet og de indre elektroniske komponenter.
- Brug ikke instrumentet tæt ved andet elektronisk udstyr som for eksempel TV, radio eller højttalere, idet forstyrrelser så kan forekomme.
- Sæt altid instrumentet et stabilt sted, så det ikke falder på gulvet.
- Fjern alle ledninger, før instrumentet skal flyttes.
- Ved rengøring bruges en blød, tør klud. Brug aldrig opløsningsstoffer eller klude, der er imprægneret med rengøringsmidler. Sæt ikke genstande af kunststof (vinyl, plast o.s.v.) på instrumentet, idet misfarvninger så kan forekomme.
- Tunge genstande (incl. Dig selv) må ikke placeres på instrumentet, og brug ikke unødige kræfter på at betjene knapper, kontakter og stik.
- Yamaha kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået som følge af fejlbetjening eller indgreb i elektronikken, eller for data, der er forsvundet eller ødelagt.
- Sluk altid for strømmen, når instrumentet ikke bruges.
- Brugte batterier destrueres efter den gældende lov.

* Illustrationer og LCD-billederne i denne manual er alene for vejledning. Der kan være enkelte forskelle fra det, Du ser på dette instrument i forhold til billederne.

Tillykke med Dit nye Yamaha PSR-240 PortaTone!

Du er nu ejer af et elektronisk keyboard,
som kombinerer de nyeste digitale funktioner, en flot lyd
med en betjening, der er meget nem.

Læs denne vejledning grundigt for virkelig at
få gavn af instrumentets mange fordele.

Indhold

PANEL KONTROLLER OG TILSLUTNINGER 6

- Forreste panel 6
- Bageste panel 8

SÅDAN STARTER DU 9

- STRØMFORSYNING 9
 - Brugen af lysnet adapter 9
 - Brugen af batterier 9
- TÆND FOR KEYBOARDET 9
- STIK FOR TILBEHØR 10
- NODESTATIV 10

KOM I GANG — AFSPIL DEMO MELODIERNE 11

VISNINGER PÅ DISPLAYET 12



PORTABLE GRAND 13

- BRUGEN AF METRONOME 13
 - Indstilling af takten 14
 - Indstilling af lydstyrken 14

INDSTILLING OG SPIL MED KLANGE — VOICE FUNKTIONEN 15

- VÆLG OG SPIL MED EN KLANG 15
 - Perkussion
(klangene 90 og 100). 17
- TRANSPONERING OG STEMNING 18
 - Transponering 18
 - Stemning 19
- ANSLAGSFØLSOMHED 19

VÆLG OG SPIL EN MELODI — SONG (MELODI) FUNKTIONEN 20

- VÆLG OG SPIL EN MELODI 20
- ÆNDRING AF TEMPO 21
 - Om takt displayet 22
- INDSTILLING AF LYDSTYRKEN 23
- KONTROLLER FOR MELODIEN 24
- A/B REPEAT (GENTAG) 24

- MELODY GUIDE 26
- ÆNDRING AF KLANGEN 27

VÆLG OG SPIL MED RYTMER — STYLE FUNKTIONEN 28

- VÆLG OG SPIL EN STYLE
(rytme med akkompagnement) 28
- STYLE KONTROLLERNE 30
- BRUGEN AF AUTO AKKOMPAGNE-
MENT FUNKTIONERNE 31
- ÆNDRING AF TEMPO 31
- STYLE SEKTIONER (MAIN A OG
MAIN B) OG FILL-INS 32
- INDSTILLING AF AKKOMPAGNE-
MENTETS LYDSTYRKE 32
- BRUGEN AF AUTO AKKOMPAGNE-
MENT — MULTI FINGERING 33

- En finger akkorder 33
- Spil selv akkorderne 33



- HVAD ER EN AKKORD? 34
- SKRIV AKKORDERNES NAVNE 35
 - Intervaller i skalaen 35
 - Andre akkorder 35



ONE TOUCH SETTING (OTS) AKKORD GUIDE 36

- Smart 37
- Leksikon (Dictionary) 39

MULTI PADS 40

MIDI 41

- Lidt om MIDI 41
- Hvordan MIDI bruges 41

- FEJLSKEMA 42
- INDHOLDSFORTEGNELSE 43

Følgende findes på disse sider i den originale vejledning:

- LISTE OVER KLANGE (VOICE LIST) 44
- LISTE OVER MULTI PADS 46
- SPECIFIKATIONER 47
- MIDI IMPLEMENTATION KORT 48

VIGTIGE FORDELE

PSR-240 er et keyboard, der er nemt at bruge, og det har mange fine funktioner:



Yamaha Education Suite

→ side 26-27, 34-35, 37-39

PortaTone er udstyret med den nye Yamaha Education Suite — et effektivt “værktøj” — som ved hjælp af den nyeste teknologi er en god hjælp til at indøve musik på en sjovere og mere givende måde, end nogensinde tidligere!

Yamaha Education Suite inkluderer:

Kraftfulde Melody Guide funktioner ved Song indstillingen — Waiting og Minus One — sådan, at Du nemt kan lære 100 melodier. Til og med vises de toner, der skal spilles, på displayet!

- Waiting indebærer, at afspilningen holder en pause, indtil Du finder den rigtige tangent (som en tålmodig lærer), og Du kan derfor øve Dig i Din egen hastighed.
- Minus One slukker for melodistemmen, så Du selv kan spille den. Den professionelle ledsagelse i baggrunden kan inspirere Dig, og give Dig en god følelse for musikken.

Chord Guide funktionerne i Style — Smart og Dictionary — gør det fantastisk nemt at lære akkorder og akkordernes relative forhold til hinanden.

- Smart lærer Dig at spille de rigtige akkordforløb i den toneart, Du selv vælger. Et godt hjælpemiddel til indlæring. Musikken lyder godt, selvom Du er begynder.
- Dictionary er et indbygget “leksikon”, hvor man kan se, hvordan bestemte akkorder skal spilles. “Skriv” navnet på akkorden, og PortaTone viser, hvordan akkorden skal spilles.



Portable Grand

→ side 13

Porta Grand knappen bruges til en hurtig indstilling til klangen af piano. Ved at trykke på PORTABLE GRAND knappen aktiveres den naturtro “Stereo Sampling Piano” klang, og hele PortaTone konfigureres optimalt til pianospil. Specielle Piano Styles — med piano akkompagnement alene — kan også anvendes.

Andre flotte finesser:

- Utrolig realistiske og dynamiske lyde med 100 klange, som er dannet af digitale indspilninger af de originale instrumenter.
- Anslagsfølsomheden gør, at Du på en dynamisk måde kan styre lydstyrken via Dit anslag — ligesom på et akustisk piano.
- 100 Auto Accompaniment rytmer med akkompagnement, Intro, Main A og Main B, samt ending sektioner. Alle rytmer har fire Fill-In mønstre (undtagen Piano rytmerne).
- Et stort LCD display viser på en overskuelig måde, hvordan de vigtigste indstillinger er, samtidig med at der vises akkorder og toner.
- 100 melodier til fornøjelse — eller for at lære at spille sammen med den effektive Yamaha Education Suite funktion.
- Nem styring af akkompagnement rytmerne — inklusiv tempo og lydstyrke for akkompagnementet.
- One Touch Setting (OTS) funktionen gør, at man nemt kan aktivere de klange, som passer til den valgte rytme.
- Mulighed for MIDI tilkobling til andre MIDI instrumenter. PSR-240 har også mulighed for tilkobling af en sustain kontakt.
- Indbygget stereo forstærker og højttalere af høj kvalitet.

1 Kontakt (STANDBY/ON)**2 MASTER VOLUME knappen**

Denne knap bestemmer lydstyrken for hele PortaTone.

3 OVERALL knapper

(▲, ▼, +, -)

Disse bruges til at vælge forskellige "overall" funktioner og indstille deres værdier (se venligst side 23).

4 SONG knappen

Denne vælger Song (melodi) funktionen (side 20).

5 STYLE knappen

Denne vælger Style (akkompagnement og rytme, se side 28).

6 VOICE knappen

Denne vælger Voice (klang) funktionen (side 15).

7 Tal tastaturet, +/- knapperne

Disse bruges til at vælge Song, Voice og Styles (se venligst side 16). De bruges også til at indstille forskellige værdier som for eksempel takten for metronomen (side 14), samt tangenternes navne i Smart Chord funktionen (side 38).

8 ACMP ON/OFF knappen

Når Style (rytme + akkompagnement) er aktiveret, kan man tænde og slukke for akkompagnementet (side 31). Denne knap har ingen funktion i Song indstillingen.

9 SYNC-START, Pause (II) knappen

Med denne knap kan man tænde og slukke for Sync-Start funktionen, når Style er aktiveret (side 29). Hvis Song funktionen er aktiveret, kan man veksle mellem pause og Song Playback (side 24).

10 START/STOP (▶/■) knappen

Auto akkompagnementet kan startes og stoppes, når der er valgt Style funktionen (side 29).

Desuden bruges den til at starte og stoppe afspilningen af en melodi, hvis Song funktionen er aktiveret (se venligst side 24).

11 INTRO/ENDING, (a)↔(b) knappen

Knappen bruges til at styre Intro og Ending funktionerne, når Style er aktiveret (side 29 og 30). Den bruges også til at styre A/B Repeat funktionen, når Song er aktiveret (side 24).

12 MAIN A/B (AUTO FILL), hurtig frem (▶▶)/ tilbage (◀◀) knapper

Knapperne bruges til at styre Auto Fill, når Style funktionen er aktiveret (se side 32). De bruges også til at aktivere hurtig frem og tilbage under afspilning af en melodi. Når Song afspilning er stoppet, bruges knapperne til at flytte et antal takter frem eller tilbage i melodien (side 24).

13 OTS, VOICE CHANGE knappen

Med aktiveret Style funktion bruges knappen til at stille OTS (One Touch Setting) funktionen til eller fra (side 36). Når Song funktionen er aktiveret, bruges knappen til at stille Voice Change (skift) funktionen til og fra (side 27).

14 CHORD GUIDE, MELODY GUIDE knappen

Knappen bruges til at styre Chord (akkord) Guide funktionen, når Style er aktiveret (se side 37). Når Song funktionen er aktiveret, bruges knappen til at styre Melody Guide funktionen (side 26).

15 PORTABLE GRAND knappen

Med denne knap kan man straks skifte til Voice funktionen og samtidig aktivere Grand Piano klangen (side 13)

16 METRONOME knappen

Sætter metronomen ON og OFF (side 13).

17 MULTI PAD knapperne

Knapperne bruges til at aktivere de forprogrammerede fraser (se venligst side 40).

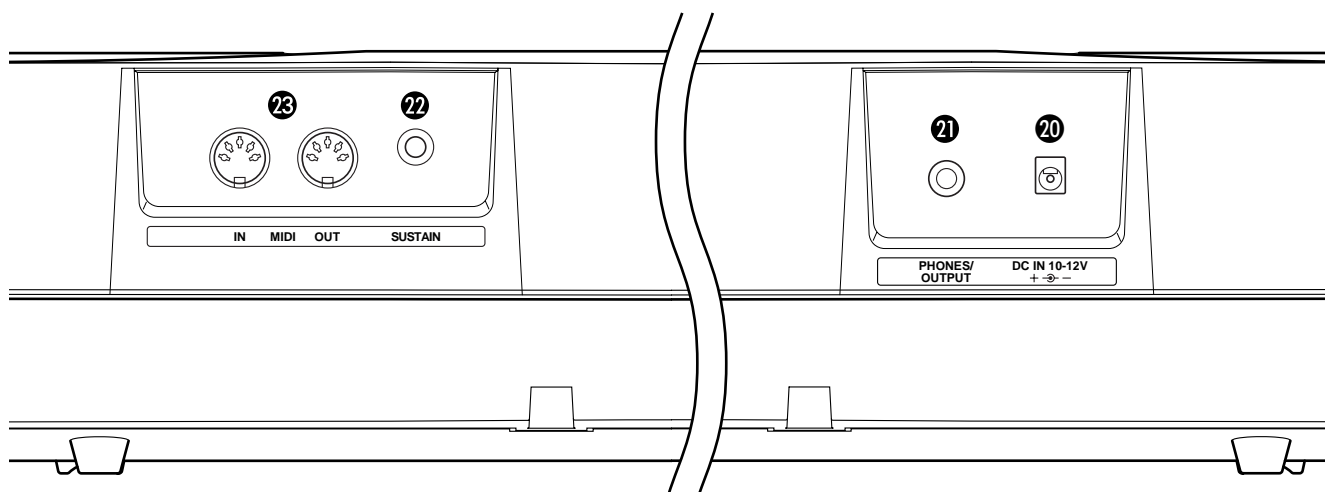
18 DEMO knapp

Anvendes til at afspille Demo melodierne (side 11).

19 TOUCH knapp

Denne knap til- og frakobler følsomheden for anslaget. Bruges også til indstilling af anslagsfølsomheden (side 19).

Bageste panel



20 DC IN 10-12V bøsning

Denne indgang bruges for tilslutning af en PA-3B lysnet adapter (side 9).

21 PHONES/OUTPUT udtaget

Dette er forbindelsen til stereo hovedtelefoner, eller til et eksternt forstærker system med højttalere (side 10).

22 SUSTAIN bøsning

Bruges til forbindelse til en fodkontakt FC4 eller FC5 (ekstra udstyr) (side 10).

23 MIDI IN, OUT terminaler

Bruges til at forbinde dette keyboard med andre MIDI instrumenter og apparater (se venligst side 10, 41).

SÅDAN STARTER DU

Dette afsnit indeholder oplysninger om, hvordan man kan indstille PortaTone. Læs dette afsnit omhyggeligt, inden Du bruger keyboardet.

STRØMFORSYNING

Selvom PSR-240 kan spille med både batterier som med den medfølgende lysnet adapter, anbefaler Yamaha at bruge adapteren, når det overhovedet er muligt. En lysnet adapter er meget mere miljøvenlig end batterier.

Brugen af lysnet adapter

For at forbinde PortaTone til lysnettet skal man bruge den medfølgende Yamaha PA-3B lysnet adapter. Sæt adapteren til den nærmeste stik-kontakt, og det runde stik til DC IN 10 - 12 V indgangen på bagsiden af Dit PortaTone.

ADVARSEL ⚠ :

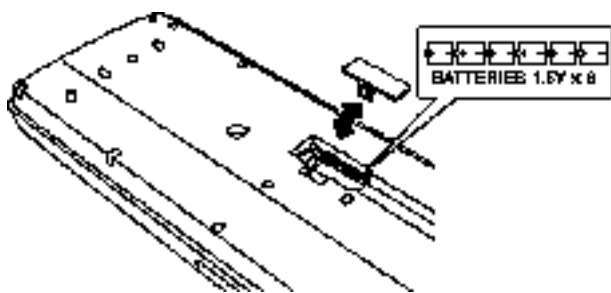
• Brug KUN Yamaha PA-3 adapter (eller en anden, der er anbefalet af Yamaha) som strømforsyning fra lysnettet. Brugen af andre adaptere kan resultere i fatale skader på såvel adapteren som på PSR-240.

• Fjern adapteren, når Du ikke bruger keyboardet, eller under tordenvejr.

Brugen af batterier

■ Isætning af batterier

Vend keyboardet om på hovedet og fjern låget til batterirummet. Isæt seks styk "D" (R20 eller tilsvarende) størrelse batterier som vist på tegningen. Kontroller at batterierne er vendt rigtigt med + og - til rigtig side. Sæt så låget på plads.



■ Når batterierne er slidt op

Når batterierne taber spændingen, vil PortaTone ikke fungere korrekt. Når det sker, skal alle de gamle batterier udskiftes med seks nye.

ADVARSEL ⚠ :

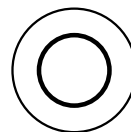
• Nye og gamle batterier må ikke blandes, og der må ikke bruges batterier af forskellig type (f.eks. alkaline og mangan).

• Hvis keyboardet ikke skal bruges i længere tid, bør man fjerne batterierne. Derved undgås skader ved lækage.

TÆND FOR STRØMMEN

Med tilsluttet lysnet adapter og/eller med installerede batterier tændes der for instrumentet ved at trykke på STANDBY knappen, indtil den låses i ON stillingen. Når der ikke længere skal spilles på keyboardet, slukkes der ved at trykke endnu en gang på STANDBY knappen sådan, at den springer op.

■ STANDBY
■ ON



ADVARSEL ⚠ :

• Selvom kontakten er i STANDBY stilling, bruges der en lille smule strøm. Hvis keyboardet ikke skal bruges i længere tid, bør adapteren og/eller batterierne fjernes.

BØSNINGER TIL TILBEHØR

■ Brugen af hovedtelefoner

Vil man øve sig uden at forstyrre andre, kan man tilslutte et sæt hovedtelefoner til PHONES/OUTPUT udgangen. Lyden fra de indbyggede højttalere afbrydes samtidig.

■ Forbindelse til en keyboard forstærker eller et stereo system

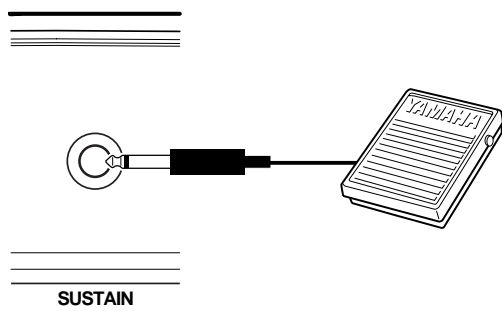
Selvom PortaTone er forsynet med et indbygget højttaler system, kan det godt kobles til et eksternt forstærker/højttaler system. Kontroller først, at der er slukket for såvel PortaTone som den eksterne forstærker. Derefter kan man forbinde LINE IN eller AUX IN på forstærkeren til PHONES/OUTPUT udgangen på det bageste panel på PortaTone med et stereo kabel.

ADVARSEL :

• For at undgå skader på højttalerne, skal lydstyrken på det eksterne apparat tilles til minimum, inden sammenkoblingen sker. Derved undgås skader på udstyret samt elektriske stød. Lydstyrken kan så øges gradvist, indtil det ønskede niveau er nået.

■ Brugen af Sustain fodkontakt

Man kan bruge en fodkontakt (Yamaha FC4 eller FC5, ekstra udstyr) til at aktivere sustain funktionen. Den virker på samme måde som forte pedalen på et akustisk piano. Når man trykker på pedalen, får alle tonerne efterklang.

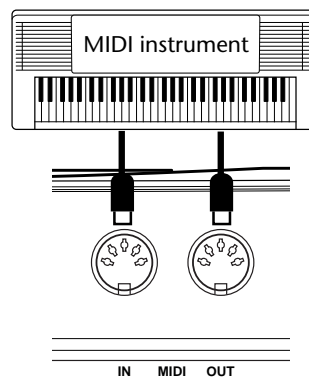


OBS:

- Kontroller at fodkontakten er ordentlig tilsluttet, inden der tændes for keyboardet.
- Tryk ikke på fodkontakten mens der tændes for instrumentet. Dette vil nemlig resultere i, at fodkontaktens funktion bliver omvendt.

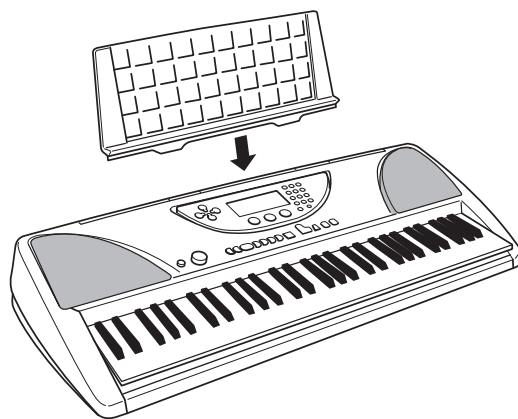
■ Brugen af MIDI terminalerne

PortaTone har nogle MIDI terminaler på bagpanelet. Ved hjælp af disse kan man forbinde PortaTone til andre MIDI instrumenter og apparater. Mere information side 41.



NODESTATIV

Sæt den nederste kant på det medfølgende nodestativ ned i rillen i PortaTone's toppanel henne ved bagkanten.



SÅ KOMMER DU I GANG – AFSPIL DEMO MELODIERNE

PortaTone har et stort udvalg af Demo melodier ("Songs"), specielt indspillet for at demonstrere de dynamiske klange og rytmer sådan, at Du kan få en ide om, hvad der kan spilles på instrumentet.

1 Først: Tænd for strømmen.

Tryk på STANDBY/ON knappen. Når der tændes for strømmen, aktiveres VOICE (klang) automatisk, og der indstilles til VOICE nr. 1 (GrandPno).

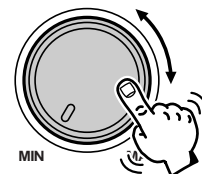
STANDBY
ON



2 Indstilling af lydstyrken.

I begyndelsen skal MASTER VOLUME knappen drejes cirka 1/3 op. Når der spilles, kan lydstyrken så tilpasses det ønskede niveau.

MASTER VOLUME



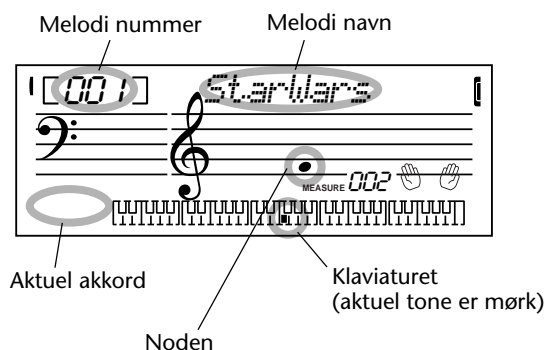
3 Tryk på DEMO knappen.

Alle 100 melodier bliver spillet i rækkefølge, og man kan samtidig spille på tangenterne. Voice Change (skift) funktionen (side 27) kan bruges til at ændre klangen til det, der bedst passer til melodien.

DEMO



Navnet på den aktuelle Song og dens nummer ses på displayet. Samtidig vises også navnet på akkorden (undtagen for Song # 11 "Star Wars"), og melodiens noder (både som noder og som visning på tangenterne) vises displayet. Noder til demo melodierne vedlægges.



Afspilningen standses ved at trykke endnu en gang på START/STOP (▶/■) knappen. Mere information findes på side 20.

Mens Demo Songs afspilles ...

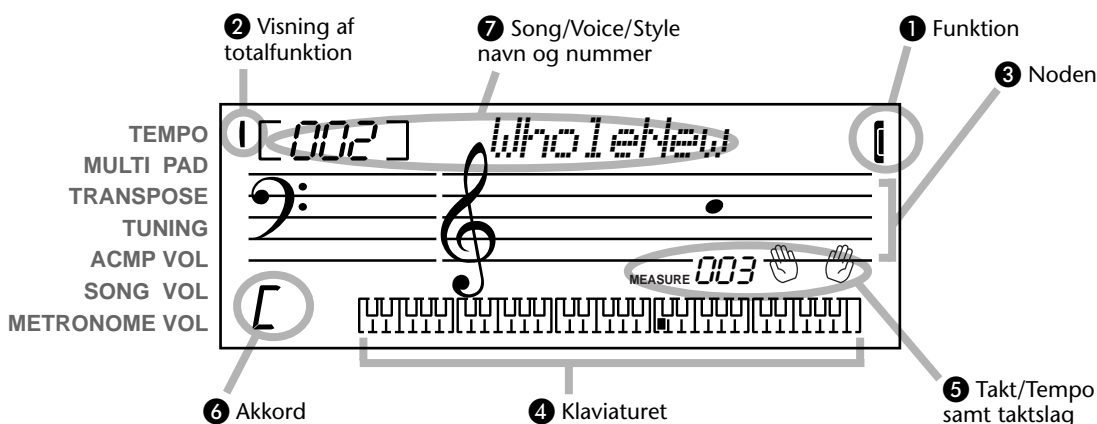
Mange af funktionerne hos PortaTone kan aktiveres, mens demo melodierne spilles. Det er:

- Tempo (side 21)
- Melodiens lydstyrke (side 23)
- Stemning (side 19)
- Pause (||), Rewind (◀◀), Fast Forward (▶▶) (side 24)
- Ændring af klang (side 27)

VISNINGER PÅ DISPLAYET

Der er et stort multi-funktions display på PortaTone, og der kan man se alle de vigtigste indstillinger.

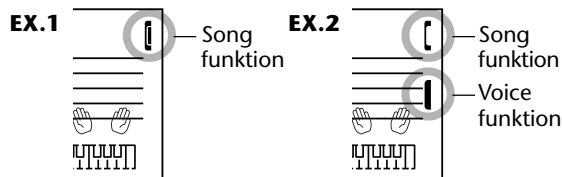
Dette afsnit beskriver kort, hvordan de enkelte ikoner og visninger skal tydes.



1 Funktionerne

Disse mørke bjælker viser den aktuelt valgte funktion: Song, Voice eller Style (melodi, klang eller rytme med akkompagnement). En C-formet markering (ved Song eller Style) viser, at vedkommende funktion er aktiv i baggrunden.

I det første eksempel er der valgt Song (melodi) funktionen. I eksempel 2 er Voice (klang) funktionen aktiv, mens Song fungerer i baggrunden. Det betyder, at Song kontrollerne under displayet er aktive og kan bruges til at spille den valgte melodi.



2 Overall funktionerne

PortaTone har syv Overall = totale funktioner eller kontroller. De forklares efterhånden i denne vejledning. Den aktuelt valgte funktion vises med en mørk bjælke, som kommer frem ved siden af dens navn (der er trykt på panelet).

3 Nodesystem

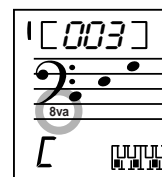
4 Klaviaturet

Disse to dele af displayet viser den tone, der spilles på tangenterne. Når en melodi afspilles, vises de enkelte noder i den rækkefølge, som melodien

høres i. Hvis man aktiverer Style funktionen, mens Auto Accompaniment er aktiv, vises også akkorden. Visning af "8va" i nederste eller øverste del af nodesystemet betyder, at tonen er en oktav dybere eller højere end vist på displayet.

OBS:

Ved nogle enkelte akkorder (for eksempel BM7) vises måske ikke alle noderne. Det skyldes mangel af plads på displayet.



5 Takt/Tempo samt taktslag

Her vises enten den aktuelle takt ("Measure", når Song funktionen er aktiv), eller værdien af det valgte tempo (når Style er aktiveret). "Hånd Klap" ikonerne blinker for at vise taktslaget under Song eller Style afspilning (se side 22).

6 Akkorden

Når der spilles en melodi, vises akkordens navn og dens type. Der vises også navnet på akkorderne, der spilles i ACMP delen, når Style funktionen er aktiveret samtidig med Auto Accompaniment.

7 Song/Voice/Style navn og nummer

På denne del af displayet vises navn og nummer på den aktuelt valgte melodi, klang eller rytme. Når der vælges andre funktioner hos PortaTone, vises ganske kort funktionens navn og dens værdi eller indstilling.



PORTABLE GRAND

Denne gode funktion gør, at man umiddelbart kan skifte fra enhver anden funktion til Grand Piano (flygel) klangen.



Tryk på den flygel-formede PORTABLE GRAND knap.

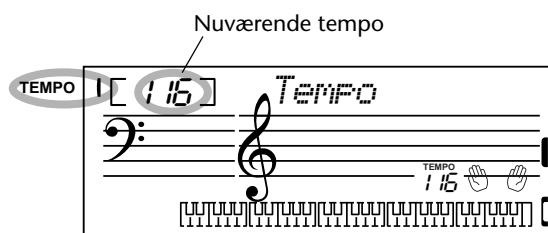
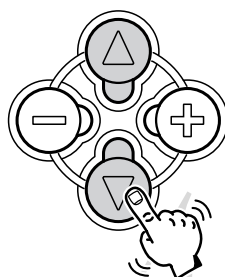


Et tryk på denne knap sletter alle andre funktioner, og keyboardet resettes til at spille med "Stereo Sampling Piano" Grand Piano klangen (nummer 001). Samtidig vælges automatisk Song funktionen samt melodi #72, "Für Elise". Den startes ved at trykke på START/STOP (▶/■) knappen. Desuden aktiveres også Multi Pads til at kunne spille specielle piano fraseringer, samt rytme #81 ("2beat").

BRUGEN AF METRONOMEN

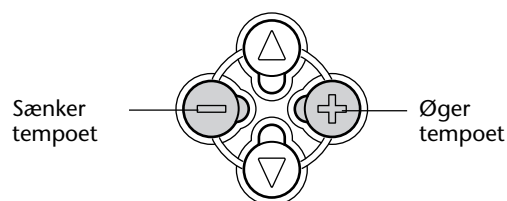
1 Indstil det ønskede tempo ved hjælp af Tempo funktionen på Overall menuen.

Tryk på en af OVERALL ▲/▼ knapperne, måske flere gange, indtil "Tempo" vises på displayet.



2 Ændring af værdi.

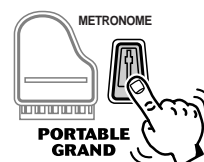
Brug OVERALL +/- knapperne til at øge eller mindske værdien for tempoet. Værdien ændres kontinuert, hvis en af knapperne holdes nede.



3 Tænd for metronomen.

Tryk på METRONOME knappen.

Der slukkes for metronomen ved at trykke endnu en gang på METRONOME knappen.



Indstilling af takten

Takten kan indstilles til forskellige fjerdedelstakter.

OBS:

Takten ændres automatisk, når der vælges en ny Style (rytme med akkompagnement).

Hold **METRONOME** knappen nede, mens der trykkes på en knap på taltastaturet for at finde en ønskede taktart (se tabellen til højre).

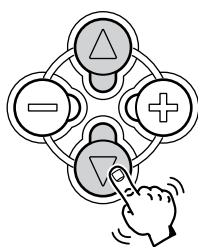
Taltastatur	Takt
1	Spiller kun 1. taktslag (alle med højt klik)
2	2/4
3	3/4
4	4/4
5	5/4
6	6/4
7	7/4
8	8/4
9	9/4
0	Spiller ingen 1. taktslag (alle med lavt klik)

Justering af metronomens lydstyrke

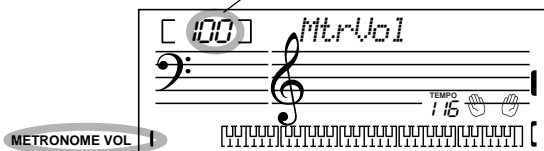
Man kan justere metronomens lydstyrke uafhængigt af alle andre PortaTone klange. Det mulige område er fra 000 til 127.

1 Vælg Metronome Volume funktionen på Overall menuen.

Tryk på en af OVERALL ▲/▼ knapperne — måske gentagne gange — indtil "MtrVol" ses på displayet.

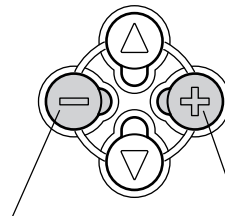


Nuværende værdi for tempo



2 Ændring af værdien.

Brug OVERALL +/- knapperne til at øge eller mindske metronomens tempo. Hvis en af knapperne holdes nede, sker ændringen kontinuert.



Sænker metronomens lydstyrke

Øger metronomens lydstyrke

Genkald den forindstillede værdi for lydstyrken
Man kan genkalde (resette) den oprindelige værdi for lydstyrken (værdi 100) ved at trykke samtidig på OVERALL +/- knapperne (når Metronome Volume er valgt på Overall menuen).



AT VÆLGE OG SPILLE MED EN KLANG – VOICE FUNKTIONEN

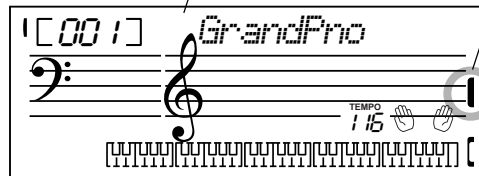
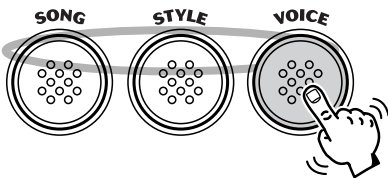
Voice funktionen giver adgang til 100 vellignende klange, som er dannet med Yamaha's AWM (Advanced Wave Memory) system til tone dannelse. Mange af disse klange har helt specielle karakterer. Klangene er inddelt i forskellige kategorier, der er afhængige af de egenskaber og effekter, der anvendes.



VÆLG OG SPIL MED EN KLANG

1 Vælg Voice funktionen.

Tryk på VOICE (klang) knappen.

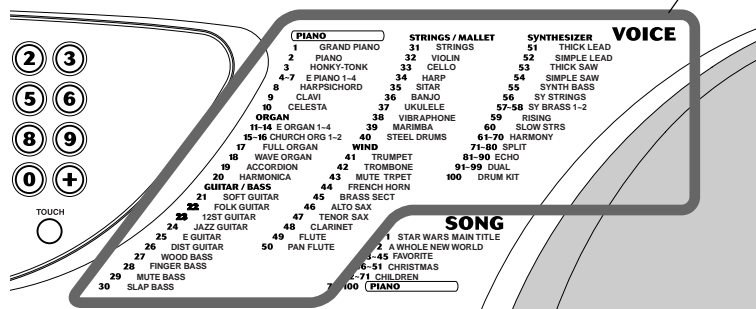


Klangens nummer og navn

Viser at Voice funktionen er aktiveret

2 Vælg nummeret på den ønskede klang.

Brug tal-tastaturet. De forskellige kategorier og deres numre ses på højre side af panelet. En komplet liste findes på side 44 i den flersprogede vejledning.

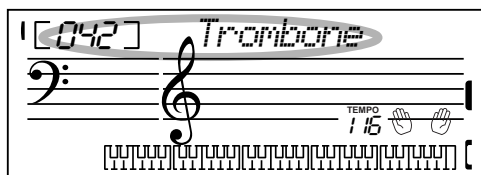


Liste over klange

Man kan vælge en klang på tre måder:
 1) at indtaste nummeret direkte på tal tastaturet,
 2) at bruge +/- knapperne til at steppe op eller ned gennem de forskellige klange, eller
 3) at bruge VOICE knappen for at skridte gennem klangerens numre.

At bruge tal tastaturet

Indtast cifrene for nummeret på den ønskede klang. For eksempel vælges klang #42 ved først at trykke på "4" og derefter på "2" på tal tastaturet.



OBS:
 Når der vælges en klang med et ciffer (1 - 9), holder Portatone en kort pause, før klangen ændres. Hvis man vil have valget effektueret straks, kan man indtaste med tre cifre. For eksempel vælges klang #9 sådan: "0", "0", og "9". Ingen ændringer, hvis der trykkes på "0" alene.

Brugen af +/- knapperne

Et tryk på + tasten vælger det næste klangnummer, og et tryk på - tasten vælger det foregående nummer. Hvis en af tasterne holdes nede, sker ændringen kontinuert. +/- tasterne har en "sløjfe" funktion. For eksempel vil det næste tal over 100 blive til 1.

Med VOICE knappen

Et tryk på VOICE knappen vælger det næste højere nummer, ligesom + knappen.

OBS:
 Hver klang har sin egen oktav indstilling. Derfor kan tonerne lyde højere eller dybere, selvom man spiller på samme tangent — afhængig af den valgte klang.

3 Spil med den valgte klang.

Gentag trin 2 på forrige side, hvis der skal skiftes til en ny klang.

Hvis Song eller Style funktionen er aktiv i baggrunden (vises med en C-formet bjælke på displayet), kan man spille melodier og rytmer sammen med VOICE funktionen, blot ved at trykke på START/STOP (▶/■) knappen. Den sidst valgte Song eller Style (rytme + akkompagnement) bliver så spillet.

OBS:

PortaTone er polyfonisk med maksimalt 16 toner. Antallet afhænger af den valgte klang, og ved for eksempel Split Voices og Dual Voices bliver antallet lavere. Dette gælder ikke alene de toner, der spilles, men også Multi Pad (side 40) og så videre. Så hvis man prøver at spille med for mange toner, vil nogle af dem måske ikke høres.

Harmoniske klange (#61 - #70) får automatisk tilføjet en, to eller tre harmonier til den spillede grundtone.

Split Voices (#71 - #80) giver to forskellige klange, der spilles i hver sin del af klaviaturet. Den dybeste klang spilles op til tonen B2, og den højeste klang spilles fra tonen C3 (nøglehuls C'et).

Klange med ekko (#81 - #90) tilføjer en forsinket efterklang til den valgte klang.

Dual Voices (#91 - #93) blander to klange, og man får dermed en flottere lyd.

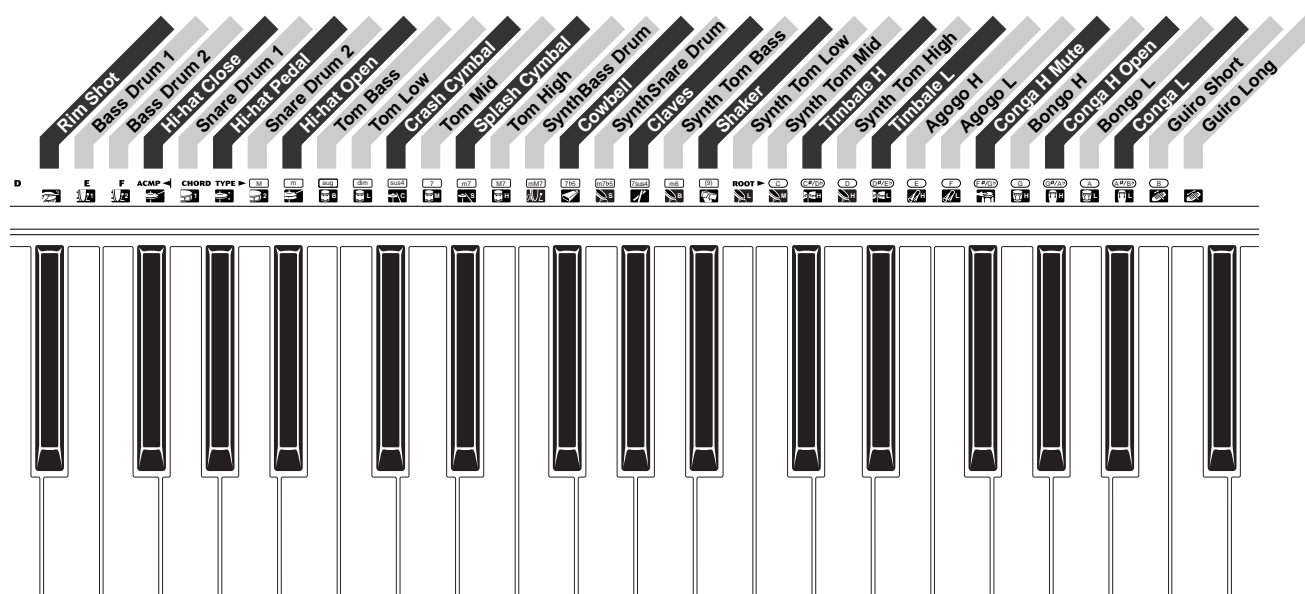
Der findes også specielle **perkussions klange** — #90 (med ekko) og #100 — sådan at man kan spille med forskellige trommer og andre rytmeinstrumenter på keyboardet. Se fortegnelsen over perkussions klange for neden på siden. Symbolerne ses over tangenterne, så man let kan se hvilke tangenter, der giver hvilke klange.

OBS: Om Harmony klange

Idet Harmony klange er designet til at spille to eller flere toner sammen med en grundtone, kan man kun spille en tone ad gangen. Hvis man trykker på flere tangenter samtidig høres kun den sidst anslåede tone eller den højeste af dem.

Typen af harmoni afhænger af den valgte klang.

■ Liste over Percussion klange (#90 og #100)



TRANSPONERING OG STEMNING

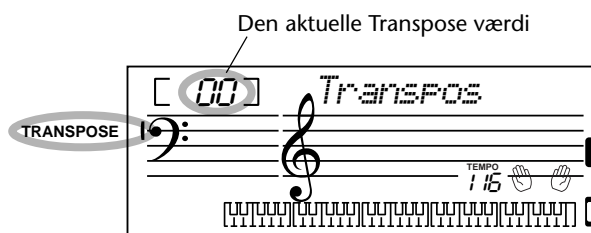
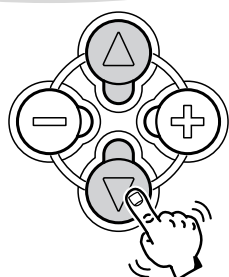
Man kan indstille og ændre tonearten med Transponering og Stemning funktionerne.

Transponering

Transponering (Transpose) bestemmer tonearten for både melodi stemmen, og bas/akkord akkompagnementet. Den bestemmer også tonearten for Songs (melodierne) og Multi Pads. Derfor kan man nemt ændre tonearten sådan, at den passer til andre instrumenter eller til en sangstemme, og man kan spille i andre tonearter, selvom man følger noderne. Transponeringen sker i et toneområde på (12 halve toner ((1 oktav).

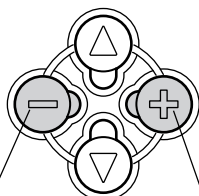
1 Vælg Transpose funktionen i Overall menuen.

Tryk på en af OVERALL ▲/▼ knapperne — måske gentagne gange — indtil "Transpos" ses på displayet.



2 Ændring af værdien.

Brug OVERALL +/- knapperne til at øge eller mindske Transpose værdien. Hold en af knapperne nede for at få en kontinuert ændring.



Mindsker
Transpose
værdien

Øger
Transpose
værdien

Genkald den oprindelige Transpose værdi

Efter at have ændret Transpose værdien, kan man genkalde den oprindelige værdi "00" (kammertonen) ved at trykke samtidig på +/- knapperne (når Transpose er valgt på Overall menuen).

OBS:

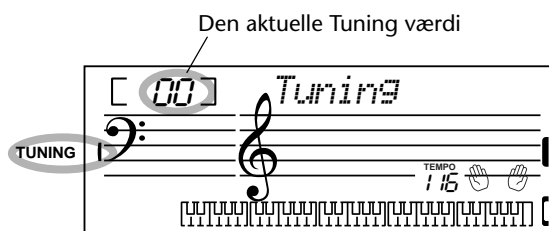
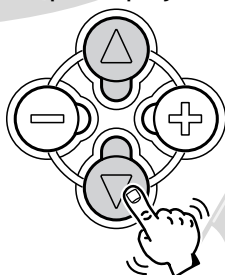
Indstillingerne berører ikke trommesættene (#90 og #100).
Desuden kan funktionen ikke bruges under afspilning af en melodi.

Stemning (Tuning)

Med denne funktion kan man finstemme tonehøjden for såvel melodi stemmen som for bas/akkord akkompagnementet for den valgte rytme. Den bestemmer også finstemningen for Songs og Multi Pads. Derfor kan man indstille keyboardet sådan, at det passer præcist til andre instrumenter. Finstemningen indstilles i omfanget ± 50 (svarende til $\pm 0,5$ halvtone).

1 Vælg Tuning funktionen på Overall menuen.

Tryk på en af OVERALL \blacktriangle / \blacktriangledown knapperne — måske gentagne gange — indtil "Tuning" kommer frem på displayet.

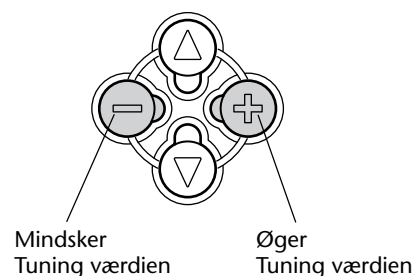


2 Ændring af værdien.

Brug OVERALL +/- knapperne til at øge eller mindske Tuning værdien. Ændringen kan ske kontinuert ved at holde en af knapperne nede.

Genkald den oprindelige Tuning

Man kan altid genkalde den oprindelige værdi "00" (kammertonen) ved at trykke samtidig på +/- knapperne (når Tuning er valgt på Overall menuen).



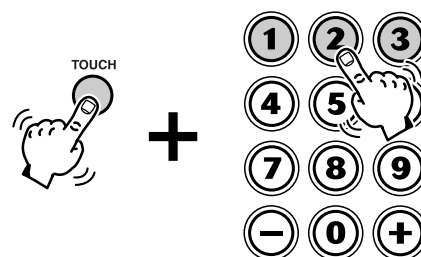
ANSLAGSFØLSOMHED

PortaTone har en Touch Response funktion, som giver en dynamisk og følsomhed over styringen af lydstyrken. Ved hjælp af Touch Sensitivity funktionen kan man indstille graden af anslagsfølsomheden.

Tryk på TOUCH knappen for at aktivere anslagsfølsomheden.

Ændring af værdien for anslagsfølsomheden.

Hold TOUCH knappen nede, mens der trykkes på en ønsket tal knap: 1, 2 eller 3.



Indstillingen "1" giver en meget svag dynamik uanset hvor hårdt eller blødt, der spilles på tangenterne. Indstilling "2" giver et normalt dynamisk omfang fra svagt til stærkt, mens "3" (standard indstillingen), som giver et stort dynamisk omfang. Man kan spille fra meget svag til meget høj lydstyrke alt efter, hvor hårdt der slås i tangenterne.

AT VÆLGE OG SPILLE MELODIER — SONG FUNKTIONEN

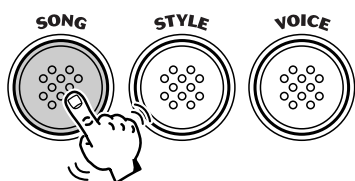
Song funktionen rummer 100 specielle melodier, som er indspillet med alle de naturtro og dynamiske klange i PortaTone.

Generelt er melodierne — Songs — beregnet til ren underholdning, men det er muligt at spille sammen med dem på tangenterne. Voice Change bruges til at forandre klange, mens musikken spiller. Man kan også bruge "Minus One" funktionen til at dæmpe melodistemmen sådan, at man selv spiller på keyboardet.

VÆLG OG SPIL EN MELODI

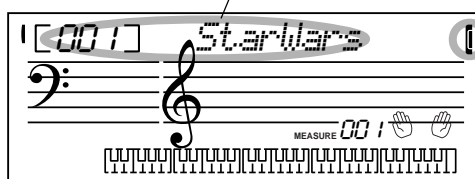
1 Aktiver Song funktionen.

Tryk på SONG knappen.



Song navn og nummer

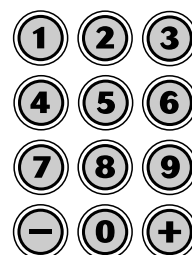
Viser at Song funktionen er aktiv



2 Vælg nummeret på den ønskede melodi.

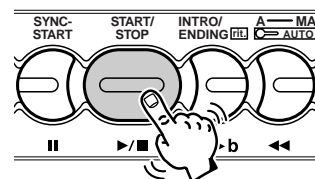
Brug tal tastaturet. En liste over melodierne ses til højre på panelet.

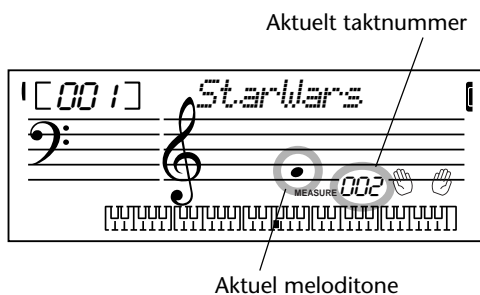
Numrene på melodierne vælges på samme måde som for klange (side 16). Man kan indtaste nummeret direkte på tal tastaturet, bruge +/- knapperne, eller bruge SONG knappen for at skridte frem mellem melodierne.



3 Start den valgte melodi.

Tryk på START/STOP (▶/■) knappen. Mens melodien afspilles, ses nummeret på takten, akkorderne og melodis noder på displayet.





OBS:

Man kan spille samtidig ved at bruge den aktuelt valgte klang, eller man kan vælge en helt anden klang for sit eget spil. Bare aktiver Voice funktionen, mens melodien spiller, og indstil til den ønskede klang.

4 Man kan skifte til en anden melodi ved at gentage trin 2.

5 Stop melodien.

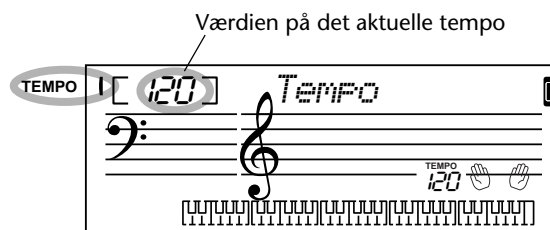
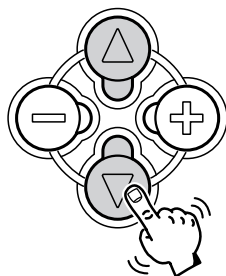
Tryk endnu en gang på START/STOP (▶/■) knappen. Hvis afspilningen blev startet med denne knap, vil den nu stoppes automatisk.

ÆNDRING AF TEMPO

Melodien (og Styles) hastighed kan indstilles i et område fra 40 til 240 slag pr. minut.

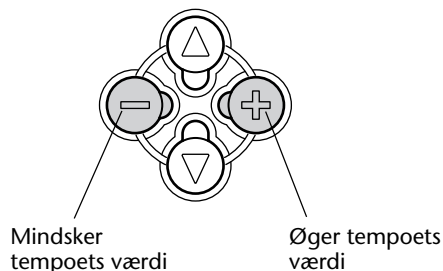
1 Vælg Tempo funktionen i Overall menuen.

Tryk på en av OVERALL ▲/▼ knapperne — måske gentagne gange — indtil "Tempo" ses på displayet.



2 Ændring af værdien.

Brug OVERALL +/- knapperne til at øge eller mindske værdien af tempoet. Ændringen kan ske kontinuert, hvis en af knapperne holdes nede.

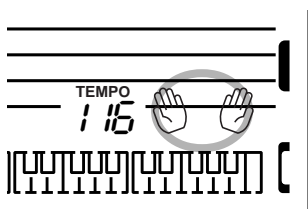


Genkald den oprindelige værdi

Hver melodi og Style har sit eget tempo. Hvis tempoet er ændret, kan den originale indstilling genkaldes ved at trykke samtidig på OVERALL +/- knapperne (mens Tempo er aktiveret i Overall menuen).

Tempo og rytme indstilles automatisk til de forindstillede værdier, når der vælges en ny melodi eller Style. Indstilling af tempo bevares, hvis der skiftes til en ny Style under afspilning med undtagelse af, at OTS er aktiveret. Når der tændes for PortaTone, indstilles tempoet automatisk til 116 taktslag pr. minut.

Lidt om takt (beat) displayet



Denne del af displayet giver en let læselig visning af rytmen ved melodi (Song) og rytme afspilning. De "klappende hænder" ikonerne viser både betonedede og almindelige takter som følgende:

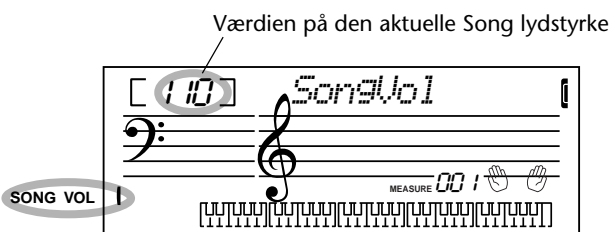
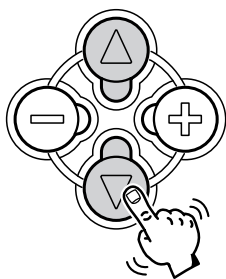
	Viser betonet første taktslag
	Taktslag uden betoning
	Viser en ned-takt mindre betonet end den første

INDSTILLING AF MELODIENS LYDSTYRKE

Lydstyrken af den melodi, der afspilles, kan justeres. Lydstyrke kontrollen påvirker kun melodien lydstyrke i forhold til klangens lydstyrke. Begge indstilles samtidig med MASTER VOLUME drejeknappen. Området er fra 000 til 127.

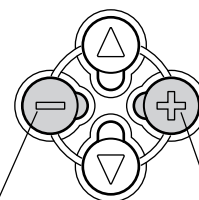
1 Vælg Song Volume på Overall menuen.

Tryk på en av OVERALL ▲/▼ knapperne — gentagne gange, hvis det er nødvendigt — indtil "SongVol" ses på displayet.



2 Værdien ændres.

Brug OVERALL +/- knapperne til at øge eller mindske lydstyrken. Hvis en af knapperne holdes nede, sker ændringen kontinuert.



Mindsker værdien af Song lydstyrken

Øger værdien af Song lydstyrken

Genkald den oprindelige værdi

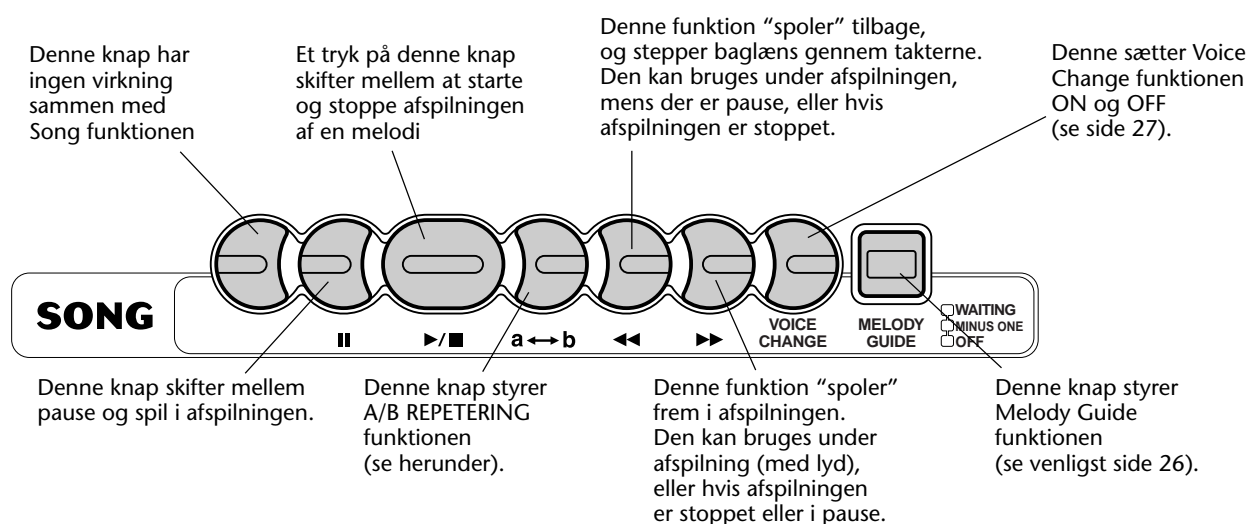
Den oprindelige værdi for Song lydstyrke (110) genkaldes ved at trykke samtidig på OVERALL +/- knapperne (mens Song Volume er aktiv i Overall menuen).

OBS:

Song lydstyrken kan kun indstilles, hvis Song funktionen er aktiveret.

SONG KONTROLLERNE

Med aktiv Song funktion, kan man bruge de knapper, der vises herunder.

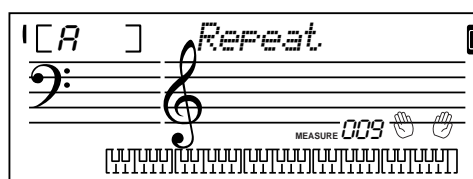
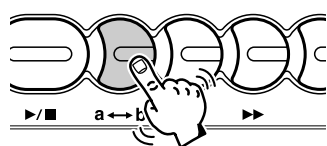


A/B REPEAT

En god funktion ved øvning og indlæring af en melodi. Man kan angive en passage i en melodi (mellem A og B stederne), og få den gentaget så ofte man ønsker, mens man selv spiller.

1 Under afspilning af en melodi, vælges punkt A (starten af en passage).

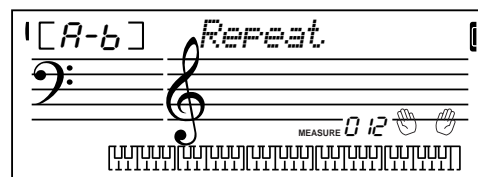
Med aktiveret Song funktion, vælges og afspilles en ønsket melodi (se side 20). Når afspilningen kommer frem til det ønskede sted i passagen, trykkes der på (a) ↔ (b) knappen en enkelt gang for at markere begyndelsen af den passage, der skal repeteres.



2 Indstil punkt B (slutningen af passagen).

Tryk endnu en gang på (a) ↔ (b) knappen for at markere slutningen af passagen.

Den valgte passage repeteres kontinuert, til den bliver stoppet.



3 Hold pause eller stop helt, hvis det ønskes.

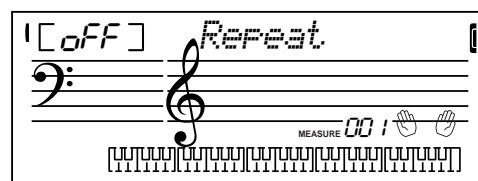
Pause (II) og START/STOP (▶/■) knapperne bruges efter behov.

At stoppe afspilningen sletter ikke A/B stederne eller A/B Repeat funktionen.

4 Aflysning af A/B Repeat funktionen.

Tryk endnu eng gang på (a) ↔ (b) knappen.

Dette kan gøres under afspilning, eller hvis afspilningen er stoppet.



TIPS:

- Man kan også indstille A/B Repeat funktionen, mens afspilningen er stoppet. Hertil bruges ◀▶ knapperne til at vælge A og B stederne i en melodi. Derefter startes afspilningen.
- Mens melodien afspilles (men før A og B stederne er fastsat), kan man prøve at sænke tempoet (side 21). Derved bliver det nemmere at sætte A og B markeringerne præcist. Det bliver også nemmere at øve sig på en ny melodi.
- Hvis A punktet skal sættes i melodiens begyndelse, trykkes der på (a) ↔ (b) knappen før afspilningen startes.

OBS:

Hvis der vælges en ny melodi, eller hvis der skiftes Style funktion, slettes A/B Repeat funktionen automatisk.

MELODY GUIDE

PortaTone rummer en speciel Melody Guide, som gør det både nemt og sjovt at lære de 100 melodier.

Mens en melodi afspilles, viser PortaTone melodiens noder og den aktuelle tangent på displayet, samt viser den tone, der skal spilles. Med Melody Guide funktionen kan man øve sig i sit eget tempo, og der holdes automatisk pause, indtil man har fundet den rigtige tangent. Yderligere hjælp får man via de medfølgende noder for alle melodier.

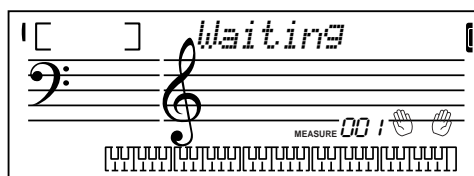
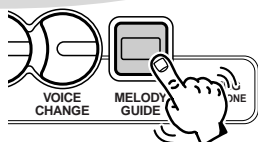
Melody Guide fungerer på to måder: Vente (automatisk pause i afspilningen) og MinusOne (melodien dæmpes ned). Funktionerne kan aktiveres før eller under afspilningen efter ønske.

1 Vælg en melodi.

Når Song funktionen er aktiveret, kan man vælge den ønskede melodi (side 20).

2 Indstil Melody Guide funktionen.

Tryk på MELODY GUIDE knappen, indtil den ønskede indstilling ses på displayet.



Indstillinger:

Vente (Waiting)

Når denne funktion aktiveres, venter PortaTone med at fortsætte melodien, indtil der trykkes på den rigtige tangent. Så kan man øve sig i sit eget tempo. Den næste tone, der skal spilles, vises på displayet med en node og en tangent.

MinusOne

Denne funktion dæmper melodi stemmen sådan, at Du selv spiller den. Song afspilning fortsætter uden pauser, så man skal spille melodien i takt med

de øvrige toner. Den næste tone, der skal spilles, vises som en node og en tangent på displayet.



Off

Sådan afsluttes Melody Guide funktionen. Den valgte melodi afspilles normalt.

OBS:

Melody Guide afsluttes automatisk, hvis der vælges en ny melodi.

3 **Start afspilningen af en melodi, og spil melodien på tangenterne.**

Start afspilningen på den normale måde (side 20), og spil samtidig melodien på tangenterne. Mens der spilles, kan man ændre indstilling af Melody Guide bare ved at trykke på MELODY GUIDE knappen.

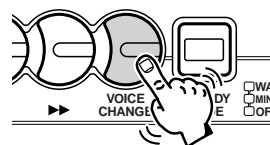
Tryk endnu en gang på START/STOP (▶/■) knappen, hvis melodien skal standses.

VOICE ÆNDRING

Ved hjælp af Voice Change funktionen kan man bestemme, om keyboardets klang skal ændres i melodien eller ikke. Det er specielt anvendeligt sammen med Melody Guide, fordi man selv kan bestemme klangen for det, der spilles på tangenterne. Når funktionen sættes til OFF, kan man bruge alle 100 klange i PortaTone, når man selv spiller.

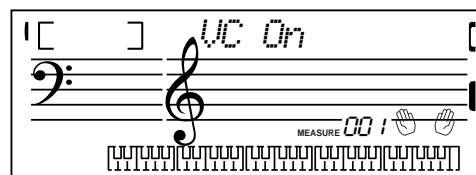
1 **Vælg en melodi.**

Aktiver Song funktionen (side 20), og vælg den ønskede melodi.



2 **Ændring af indstilling for Voice Change.**

Tryk på VOICE CHANGE knappen for at tænde ("ON") og slukke ("OFF") Voice Change funktionen.



3 **Direkte ændring af klangen.**

I VC ON funktionen kan man også gøre sit valg af klangen direkte ved hjælp af +/- knapperne eller tal tastaturet. Den programmerede klang for Song og for klaviaturet ændres til det, Du selv vælger.

Indstillinger:

VC On

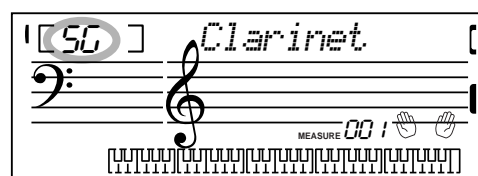
Når Voice Change er ON, vil klangen af det, der spilles på tangenterne, automatisk ændres sammen med melodien. Hver melodi er programmeret med sine egne klange, og flere af dem indeholder også klangskift midt i melodien. Indstillingen ON sikrer, der spilles på tangenterne, får samme klange, som indprogrammeret i melodien.

VC Off

Når Voice Change sættes OFF, kan man selv vælge en klang (eller klinge) uafhængigt af det, der er programmeret i melodien.

OBS:

Flere af de programmerede melodier, der findes i PortaTone, bruger specielle klinge, der ikke kan aktiveres med panel kontrollerne. Disse klinge vises med "SG" på displayet.



AT VÆLGE OG SPILLE MED STYLES — STYLE FUNKTIONEN

Style funktionen giver dynamisk rytme og akkompagnement — og passende klange — for en række populære stilarter.

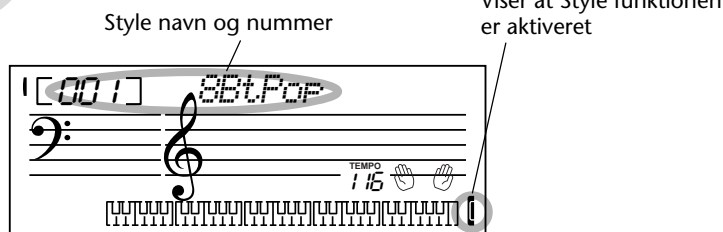
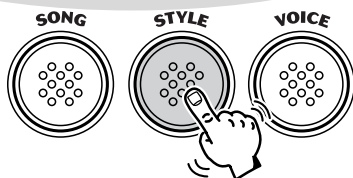
Der findes i alt 100 forskellige Styles i forskellige kategorier. Hver Style er sammensat af forskellige "sektioner" — Intro, Main A og B (med 4 fill-ins), samt Ending — og man kan derfor selv variere de forskellige akkompagnement mønstre.

Auto Accompaniment, som er "bygget" sammen med rytmerne, giver en flot instrumental backing af Dit spil, og det passer nøje til de akkorder, der tages. Auto Accompaniment deler effektivt klaviaturet op i to dele: Den øverste del bruges til at spille melodien med højre hånd, og den laveste del (mærket ACMP under klaviaturet) bruges til akkorderne og det automatiske akkompagnement.

VÆLG OG SPILLE EN STYLE

1 Vælg Style funktionen.

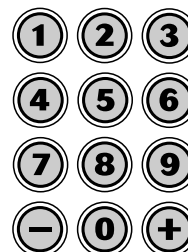
Tryk på STYLE knappen.



2 Vælg nummeret på den ønskede Style.

Brug tal tastaturet. De forskellige kategorier af Styles ses på STYLE listen i midten og udad til højre på panelet.

Nummeret på Style kan vælges på samme måde som for Voices (se side 16). Man kan indtaste nummeret direkte på tal tastaturet, bruge +/- knapperne til at stemme op og ned i numrene, eller trykke på STYLE knappen for at komme til det næste højere nummer.



3 Start den valgte Style.

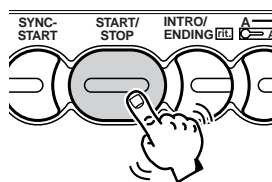
Dette kan gøres på en af følgende måder:

Tryk på START/STOP knappen

Rytmen starter straks, men uden bas og akkorder i akkompagnementet.

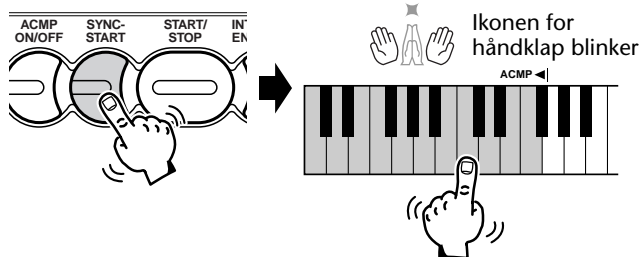
Den aktuelt valgte Main A eller Main B del spiller.

Man kan vælge den ønskede del ved at trykke på en knap — AUTO FILL / MAIN A eller MAIN B — før der trykkes på START/STOP knappen.



Brugen af Sync-Start

Der er også en Sync-Start funktion i PortaTone. Med denne kan man starte rytme/akkompagnement i samme øjeblik, der trykkes på en tangent i keyboardets venstre del. Tryk først på SYNC-START knappen (ikonet med håndklap viser det indstillede tempo, og at Sync-Start er parat). Tryk så på en tangent i ACMP delen af keyboardet (eller på en hvilken som helst tangent, hvis Auto Accompaniment ikke er aktiveret).

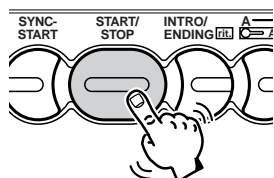
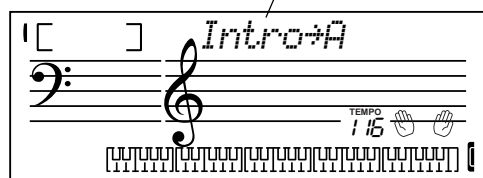


Start med et Intro mønster

Tryk først på MAIN A eller MAIN B knappen for at vælge det mønster (A eller B), der skal komme efter Intro.

Derefter trykkes på INTRO knappen sådan, at "Intro→A" eller "Intro→B" ses på displayet.

Viser at Intro er ON og efterfølges af Main A mønsteret



Intro og akkompagnementet starter straks, når der trykkes på START/STOP knappen.

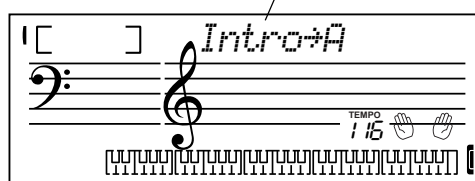
TIPS:

PortaTone kan også gengive akkord og bas akkompagnement, der indspilles sammen med rytmen. Der er flere oplysninger herom på side 31.

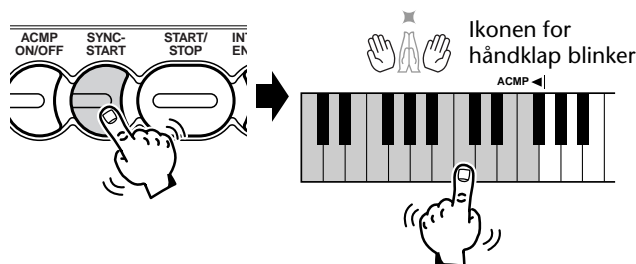
At bruge Sync-Start sammen med Intro

Tryk først på MAIN A eller MAIN B knappen for at vælge det mønster (A eller B), der skal høres efter Intro. Tryk derefter på INTRO knappen sådan, at "Intro→A" eller "Intro→B" ses på displayet.

Viser at Intro følges af Main A mønsteret.



Tryk til sidst på SYNC-START knappen for at aktivere Sync-Start funktionen, og start Intro mønsteret ved at trykke på en tangent i keyboardets ACMP del.



Lidt om Beat (takt) displayet

Ikonet for håndklap på displayet blinker i takt med det aktuelt valgte tempo under afspilning af en Style (eller en melodi). Den blinkende indikation viser både tempo og takt for den valgte Style eller Song. Der er mere information herom på side 14 og 22.

4 Stop Style.

Det kan gøres på tre forskellige måder:

Tryk på START/STOP knappen

Rytme og akkompagnement stopper straks.

Brug et Ending mønster

Tryk på INTRO/ENDING knappen. Alt stopper, når Ending har spillet færdig.

OBS:

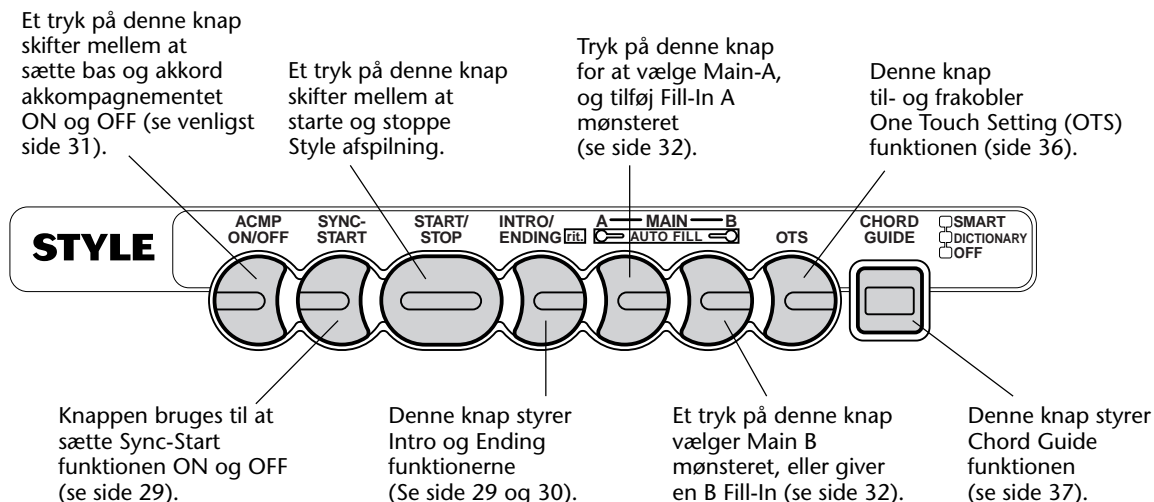
Ved at trykke to gange hurtigt på INTRO/ENDING knappen, fås et ritardando. D.v.s. at tempoet mindskes gradvist, mens Ending mønsteret spilles.

Tryk på SYNC-START knappen

Dette vil standse Style omgående og automatisk genaktivere Sync-Start funktionen. Man kan derfor fortsætte blot ved at trykke på en knap i ACMP delen (eller en hvilken som helst knap, hvis Auto Accompaniment ikke er aktiveret).

STYLE KONTROLLERNE

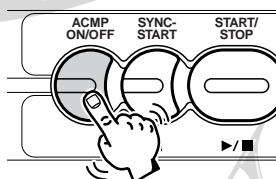
Når Style funktionen er aktiveret, kan de panel knapper, der vises herunder, bruges til at styre forskellige funktioner.



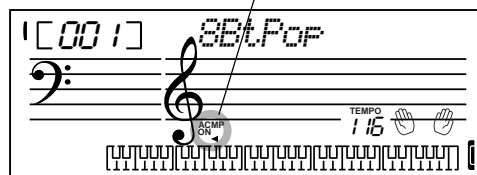
BRUGEN AF AUTO AKKOMPAGNEMENT FUNKTIONERNE

1 Aktiver det automatiske akkompagnement.

Tryk på ACMP ON/OFF knappen for at aktivere det automatiske akkompagnement.



Viser at Auto Accompaniment er ON.



2 Vælg og spil en Style.

Vælg en af de mange Styles (rytme med akkompagnement), og start spillet som beskrevet i trin 1 - 3 på side 28.

3 At ændre akkorder med Auto Akkompagnement funktionen.

Prøv at spille nogle enkelte toner med venstre hånd og hør, hvordan bas og akkorder ændres med hver tone, der spilles. Man kan også selv spille hele akkorder for at styre det automatiske akkompagnement. Se side 33, hvor der er mere information om at bruge Auto Akkompagnement.

TIP:

ACMP ON/OFF knappen kan også bruges til at sætte bas og akkorder ON og OFF, mens man spiller. Derved kan man udføre dynamiske "breaks" midt i en melodi.

OBS:

Akkorder, der spilles i ACMP delen, høres også, selvom akkompagnementet er standset. I praksis får man på denne måde et "split keyboard", med bas og akkorder i venstre hånd, og melodi stemme med den valgte klang i højre hånd.

ÆNDRING AF TEMPO

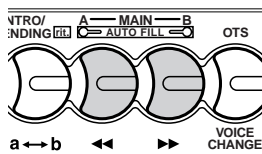
Tempoet for melodien (og Style) kan indstilles til talværdier mellem 40 og 240 taktslag pr. minut. På side 21 står der noget herom.

OBS:

Hver Style er programmeret med sit eget tempo. Når en melodi standses, og der vælges en ny Style, vil den nye Style spille med sit eget tempo. Hvis den nye Style vælges under spillet, beholdes det gamle tempo. Man kan altså bibeholde samme tempo, selvom en ny Style vælges.

STYLE SEKTIONERNE (MAIN A, MAIN B) OG FILL-INS

Mens man spiller med en Style, kan man tilføje mange variationer i rytmen og akkompagnementet ved at trykke på MAIN A/B (AUTO FILL) knappen. Dette aktiverer et af fire Fill-Ins mønstre, og giver en glidende overgang til den følgende Style, eller giver variation i samme Style.



OBS:

• Hvis man trykker på MAIN A eller B knappen, vil Fill-In begynde med det samme, og den nye sektion A eller B begynder at spille fra det første taktslag i den næste takt. Altså med mindre MAIN A eller B knappen trykkes ned på sidste taktslag. Så høres Fill-In ved det første taktslag i den næste takt.

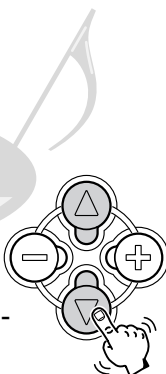
• Fill-In mønstrene kan ikke bruges sammen med nogle af piano klangerne (#81 - #100).

INDSTILLING AF LYDSTYRKEN FOR AKKOMPAGNEMENTET

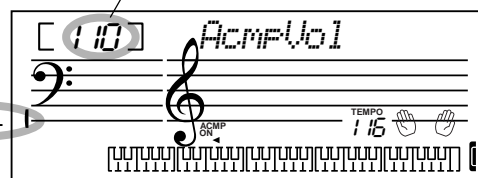
Lydstyrken for akkompagnementet kan indstilles. Denne kontrol berører kun akkompagnementet. Omfanget går fra 000 til 127.

1 Vælg funktionen for akkompagnement lydstyrke på Overall menuen.

Tryk på en af OVERALL ▲/▼ knapperne — gentagne gange, hvis det er nødvendigt — indtil "AcmpVol" ses på displayet.

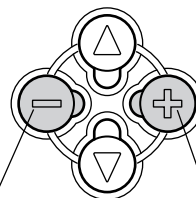


Øjeblikkelige akkompagnement lydstyrke



2 Indstil værdien.

Brug OVERALL +/- knapperne til at øge eller mindske lydstyrken for akkompagnementet. Ændringen sker kontinuert, hvis en af knapperne holdes nede.



Mindsker ACMP lydstyrken

Øger ACMP lydstyrken

Genkald den oprindelige værdi

Man kan genkalde den oprindelige værdi (110) ved at trykke samtidig på OVERALL +/- tasterne (når AcmpVol er aktiveret via Overall menuen).

OBS:

Lydstyrken for akkompagnementet kan kun indstilles, når Style funktionen er aktiv.

BRUGEN AF AUTO AKKOMPAGNEMENT — MULTI FINGERING

Multi Fingering bruges til at bestemme akkorderne selv, og derefter lade Auto Accompaniment spille bas og akkompagnement. Man kan vælge akkorder for akkompagnementet ved at spille på tangenterne i ACMP delen, enten ved at bruge "Single Finger" eller "Fingered" metoden. Med Single Finger kan man spille 1-, 2- eller 3-finger akkorder (se Single Finger Akkorder herunder). Fingered er den almindelige måde at tage akkorder på. Uanset metoden "forstår" PortaTone hvilken akkord, der menes, og danner et passende akkompagnement.

Single Finger akkorder

Akkorderne kan være: Dur, mol, dur septim eller mol septim. Tegningen viser tangenterne for de fire typer akkorder (tonearten C bruges som eksempel; andre tonearter følger samme regler. For eksempel spilles B \flat 7 med B \flat og A.

<p>C</p> 	<p>En dur akkord spilles ved blot at trykke på grundtonen.</p>
<p>Cm</p> 	<p>For at spille en mol akkord: Tryk på grundtonen samtidig med en sort tangent til venstre for den.</p>
<p>C7</p> 	<p>For at spille en septim akkord: Tryk på akkordens grundtone samtidig med en hvid tangent til venstre for den.</p>
<p>Cm7</p> 	<p>For at spille en mol septim akkord: Tryk på grundtonen samtidig med en hvid og en sort tangent til venstre for den.</p>

Fingered akkorder

Med grundtonen C vises herunder en tabel over de akkorder, som "genkendes" af Fingered funktionen.

■ Fingered akkorder med C som grundtone















OBS:

Hvis akkorden er inverteret (for eksempel hvis C-dur akkorden C - E - G) spilles som E - G - C, vil PortaTone stadig genkende akkorden som en C-dur. Systemets tolkning af akkorder har følgende regler og undtagelser:

- Mol 6 akkord skal spilles med grundtonen som laveste tone. Ellers tolkes inversionerne som mol7-5.
- Hvis der bruges en forhøjet eller formindsket inverteret 7'er akkord, tolkes den dybeste tone som grundtone.
- 7-5 akkorder kan spilles med laveste eller 7'er tonen som grundtone.
- Forstørret og formindsket 7'er akkorder spilles som enkle akkorder (aug og dim).

OBS:

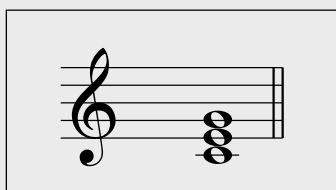
Følgende akkorder genkendes ikke (i C-dur): B mol 6, B \flat mol 6 samt B aug.

<p>C</p> 	<p>Cm</p> 	<p>Caug (7aug)</p> 	<p>Cdim (dim7)</p> 
<p>Csus4</p> 	<p>C7</p> 	<p>Cm7</p> 	<p>CM7</p> 
<p>CmM7</p> 	<p>C7\flat5</p> 	<p>Cm7\flat5</p> 	<p>C7sus4</p> 
<p>Cm6</p> 	<p>C(9)</p> 		

Tonerne i parentes er ikke nødvendige. Akkorden genkendes alligevel.

HVAD ER EN AKKORD?

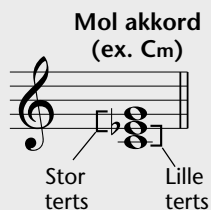
Enkelt sagt: Hvis tre eller flere toner spilles samtidig, er det en akkord. (To toner spillet samtidig kaldes et interval — intervallet er afstanden mellem to toner. Ses også kaldet en "harmoni"). Afhængig af afstanden mellem tonerne, kan en akkord lyde kønt, mudret eller direkte falsk.



Noderne i eksemplet til venstre viser en treklang (C-dur), som lyder kønt og harmonisk. En treklang består af tre toner, og akkorden er grundlaget for alle andre akkorder.

Grundtonen (også kaldet "tonika") er den vigtigste tone i akkorden, fordi den danner basis for alle andre akkorder.

Tone nummer to er fire halve toner højere end grundtonen, og tone nummer tre er tre halvtoner højere end nummer to. Holder man fast ved grundtonen, og ændrer de to andre toner en halv tone op eller ned, kan man danne fire andre akkorder.



Tænk også på, at man kan tage den samme akkord forskellige steder i forskellige oktaver. Det kaldes at "invertere" akkorden.

Eksempler på inversioner af en C-dur akkord



De nævnte eksempler er grundlaget for mange skønne klange. Brugen af intervaller og akkorder er nok det vigtigste element i musikken. Følelser i mange variationer kan skabes med akkorder og i hvilken rækkefølge, de spilles.

AKKORDERNES NAVNE

At læse og skrive navnene på de forskellige akkorder er egentlig ret nemt. Akkorderne er ofte skrevet med en slags "symboler" sådan, at man umiddelbart kan genkende dem. Samtidig får man friheden til selv at vælge klang, og hvordan man vil invertere dem. Når man først har forstået grundreglerne for harmonier og akkorder, er det nemt at skrive og læse akkorderne for en melodi.

Først skrives grundtonen med stort bogstav. Et # eller et ♭ for skrives med små bogstaver. Her vises nogle eksempler med C som grundtone.

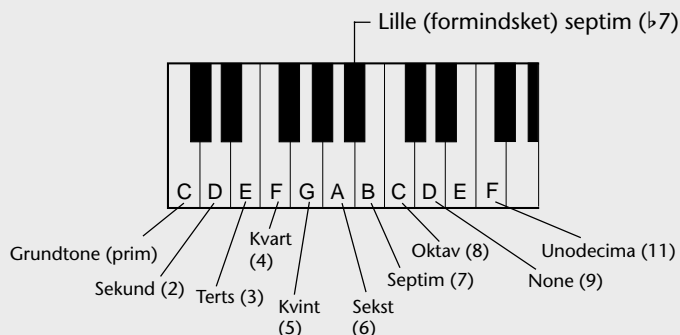
Dur akkord	Mol akkord	Forhøjet akkord	Formindsket akkord
C	Cm	Caug	Cdim

Dur akkorden vises med grundtonen alene

En vigtig ting: Akkorderne skrives som et antal noder oven på hinanden, og der kan forekomme tal, som angiver en afstand fra grundtonen (se tegningen af tangenterne herunder). En "m6" inkluderer den sjette tone, og en "7" akkord inkluderer den syvende tone over grundtonen.

Skalaens intervaller

Intervallerne og numrene vises i nedenstående eksempler, hvor der er gået ud fra C som grundtone.



Andre akkorder

Csus4

Kvint Kvart

C7

Lille septim Dur akkord

Cm7

Lille septim Mol akkord

CM7

Septim Dur akkord

Cm7b5

Lille septim Formindsket akkord

Cm6

Mol akkord Sekst

C(9)

None

ONE TOUCH SETTING (OTS)

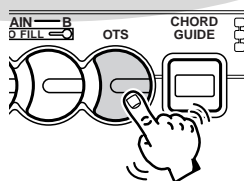
One Touch Setting vælger automatisk de registreringer, der passer til den valgte Style. Når One Touch Setting funktionen er aktiveret, ændres registreringen samtidig med, at der ændres Style (rytme og akkompagnement).

1 Vælg en Style.

Vælg en Style som beskrevet i trin 1 og 2 på side 28.

2 Aktiver One Touch Setting funktionen.

Tryk på OTS knappen sådan, at "OTS On" ses kortvarig på displayet.



Når One Touch Setting funktionen er aktiveret, vil følgende indstillinger blive sat:

- *Main Voice* (passende til den valgte Style)
- *Multi Pad bank*
- *Tempo*
- *Akkompagnement lydstyrke*
- *Auto akkompagnement On*
- *Sync-Start On* (Standby når rytmen er standset)

3 Spil med den valgte Style.

Sync-Start er automatisk aktiveret, når OTS er ON. Så rytmen starter, når der spilles en tone i ACMP delen af keyboardet.

One Touch Setting funktionen aflyses med endnu et tryk på OTS knappen (vises med "OTS Off" på displayet).

CHORD GUIDE

Chord (akkord) Guide funktionerne i PortaTone er en effektiv hjælp til at lære akkorder og akkord relationer. Der findes to forskellige typer i Chord Guide: Smart og Dictionary (leksikon).

Smart

Med Smart funktionen vælger man selv grundtonen. Når først den er valgt, skal man blot trykke på en anden tangent i skalaen, og den tilsvarende harmoniske akkord spilles så automatisk. For eksempel kan man vælge grundtonen C, og et tryk på D giver så en D-mol akkord (i stedet for en ikke passende D-dur akkord i denne sammenhæng).

Smart funktionen er ikke alene en god hjælp til at spille forskellige akkorder i en given toneart. Den kan også lære Dig, hvordan akkorderne forholder sig til hinanden i en bestemt toneart.

1 Vælg en Style.

Vælg en Style som beskrevet i trin 1 og 2 på side 28.

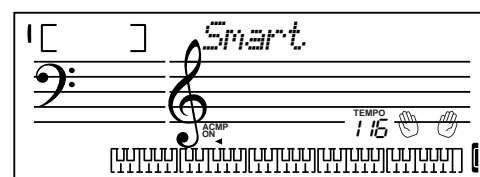
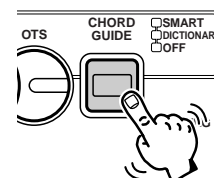
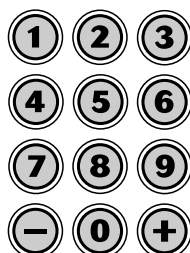
2 Vælg Smart Chord Guide.

Tryk på CHORD GUIDE sådan, at "Smart" ses kortvarigt på displayet.

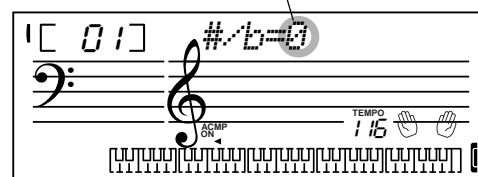
OBS:
Auto akkompagnement sættes automatisk ON, når Smart aktiveres.

3 Vælg den ønskede grundtone.

Brug + og - knapperne på tal tastaturet til at steppe frem til den ønskede grundtone, eller indtast nummeret på den direkte (se tabellen på næste side).



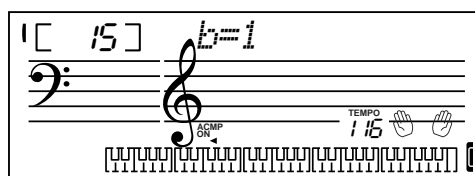
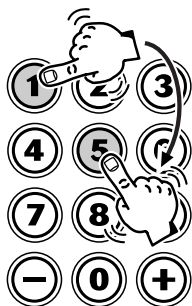
Viser tonearten samt antallet af # eller ♭ fortegn for tonearten



Nummer	Toneart (antal tilsvarende fortegn)
01	#/b=0 (C eller Am)
02	#=1 (G eller Em)
03	#=2 (D eller Bm)
04	#=3 (A eller F#m)
05	#=4 (E eller C#m)
06	#=5 (B eller G#m)
07	#=6 (F# eller D#m)
08	#=7 (C# eller A#m)

Nummer	Toneart (antal tilsvarende fortegn)
09	b=7 (Cb eller Abm)
10	b=6 (Gb eller Ebm)
11	b=5 (Db eller Bbm)
12	b=4 (Ab eller Fm)
13	b=3 (Eb eller Cm)
14	b=2 (Bb eller Gm)
15	b=1 (F eller Dm)

Hvis man for eksempel skal spille nedenstående eksempel, skal man vælge $b = 1$ (F eller Dm)



4 Aktiver Style og spil akkorden med en enkelt tone (grundtonen) i ACMP sektionen.

Start Style spillet på den ønskede måde (Se side 29, hvor der er flere oplysninger herom).

Hvis F er valgt som grundtone, vil et tryk på følgende tangenter resultere i dette akkord forløb:

Bemærk at mol akkorder med relation til F tonearten automatisk spilles.

Spillede toner

F	D	G	D	B \flat	C	F
---	---	---	---	-----------	---	---



Aktuelle akkorder

F	Dm	Gm	Dm	B \flat	C	F
---	----	----	----	-----------	---	---

Dictionary (leksikon)

Dictionary er en indbygget liste over hvilke toner, de forskellige akkorder er bygget med. Funktionen er ideel, hvis Du kender navnet på en akkord, og vil lære, hvordan den skal spilles.

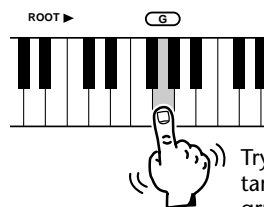
1 Vælg Dictionary Chord Guide, mens Style funktionen er aktiveret.

Tryk på CHORD GUIDE knappen sådan, at "Dict." ses kortvarigt på displayet.



2 Angiv akkordens grundtone.

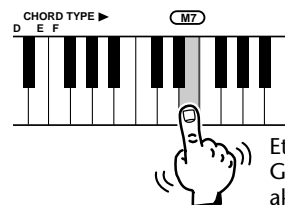
Tryk på den tangent, der svarer til akkordens grundtone (til højre for "ROOT" på panelet).



Tryk på denne tangent for at vælge grundtonen G.

3 Angiv akkordens type (dur, mol, septim o.s.v.).

Tryk på den tangent, der svarer til den ønskede type (til højre for "CHORD TYPE" på panelet).



Et tryk her vælger GMT (Maj 7) akkorden.

Displayet viser navnet på akkorden og de individuelle toner — både som noder og som tangenter..

Akkordens notation



Akkordens navn (grundtone og type)

Akkordens individuelle toner på klaviaturet

4 Spil akkorden.

Spil akkorden (som den vises på displayet) i ACMP delen af keyboardet. Akkordens navn blinker, når man har ramt de rigtige tangenter. Akkordens inversioner "genkendes" også.



Blinker når man har ramt den korrekte akkord

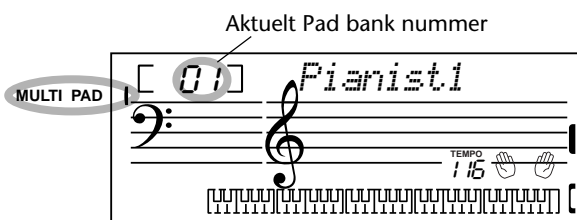
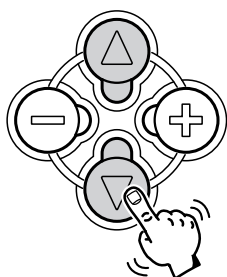
Viser de tangenter, der skal trykkes på

MULTI PADS

Disse smarte knapper gør, at man kan trigge forskellige musiske og rytmiske fraser samtidig med, at der spilles på PortaTone. Der er i alt 40 forskellige lyde og fraser (20 banker med hver to lyde). Fraserne afspilles med samme hastighed, som Tempo, og klangene skifter i harmonier sammen med akkompagnementets akkorder (både i Style og i Song funktionerne).

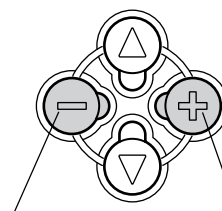
1 Vælg Pad funktionen i Overall menuen.

Tryk på en af OVERALL ▲/▼ knapperne — muligvis gentagne gange — indtil MULTI PAD ses på displayet.



2 Vælg den ønskede bank.

Brug OVERALL +/- knapperne til at øge eller mindske nummeret på banken. Hvis en af knapperne holdes nede, sker ændringen kontinuert. En komplet liste over bankerne ses på side 46 i den flersprogede vejledning.

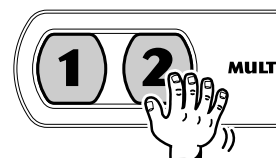


Mindsker nummeret på Pad banken

Øger nummeret på Pad banken

3 Spil på Multi Pads.

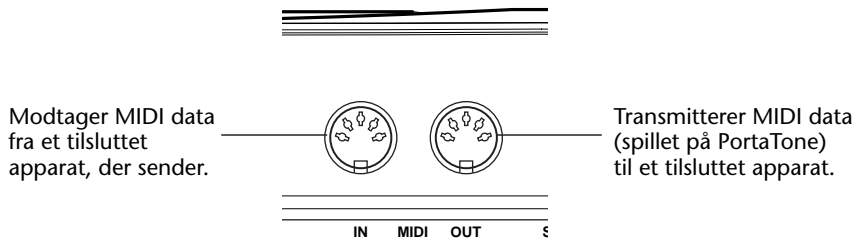
Tryk på en af knapperne. Frasen spilles uafbrudt, lige til den er færdig. Gentagne tryk (før frasen er helt færdig), giver meget specielle effekter.



I Song og Style funktionerne vil de melodiske fraser følge akkompagnementet. Alle fraser spilles med den hastighed, som Tempo er indstillet til. Når OTS er aktiveret, bliver der automatisk valgt en passende Multi Pad bank.

MIDI

PortaTone er også udstyret med MIDI bøsninger, som gør, at man kan koble PortaTone sammen med andre MIDI instrumenter og apparater.



Lidt om MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) er en verdensstandard, der er indbygget i mange elektroniske instrumenter og andre digitalt musik relaterede apparater. Det vil sige, at de kan forbindes til og "kommunikere" med hinanden.

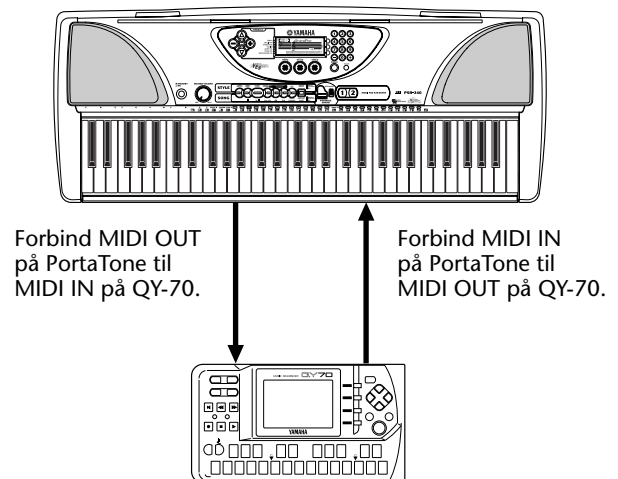
Hvis to MIDI instrumenter skal kommunikere med hinanden, skal de forbindes med et MIDI kabel. I det mest grundlæggende eksempel, skal MIDI IN og MIDI OUT terminalerne hos PortaTone forbindes til MIDI OUT og MIDI IN hos en tilsluttet Sequencer. Derved kan man ind- og afspille data på PortaTone.

Apparaterne kommunikerer med hinanden ved at sende og modtage digitale "budskaber", eller mere korrekt MIDI data. Data fordeles i 16 kanaler, men der sendes kun via én kanal ad gangen, fordi der ikke findes 16 ledninger i kablet. 16 kanaler kan alligevel godt sendes i én ledning, ligesom der er mange programmer i en fællesantenne. Der skal altså stilles ind på den rigtige MIDI kanal. Hvis det ikke er tilfældet, vil det modtagende apparat ikke "forstå" de data, der sendes.

Hvordan kan man bruge MIDI?

I det følgende enkle — men meget stærke — eksempel vises forbindelsen til en Yamaha QY-70 Music Sequencer, hvor man kan ind- og afspille musikdata, der spilles på PortaTone keyboardet.

Før der indspilles noget i sequenceren, skal man trykke en eller to gange på ACMP knappen for at være sikker på, at den aktuelle indstilling bliver sendt.



OBS:

• Hos PortaTone er der i alt 8 kanaler, der er forberedt for modtagelse af MIDI data: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10.

Kanal 1: Keyboard, harmoni
Kanal 2: Bas
Kanal 3: Akkord
Kanal 4–7: Andre
Kanal 10: Rytme

• Musik, der er indspillet med PortaTone, kan også afspilles fra PortaTone. Data, der er indspillet med andre instrumenter, vil måske ikke lyde med de oprindelige registreringer.

En anden tilsluttet lydkilde kan klinge i en anden oktav end det, der spilles med PortaTone.

• MIDI data kan ikke transmitteres, når der spilles Song melodier.

• Undgå MIDI kabler, der er længere end 15 meter. Der kan opfanges støj, der ødelægger MIDI data.



FEJLSKEMA

Problem	Mulige årsager og løsninger
Der kommer et "blop" i højttalerne, når der tændes for PortaTone.	Det er ganske normalt og betyder ikke noget.
Når mobiltelefonen bruges, høres mislyde i PortaTone.	Mobiltelefonen er årsag til forstyrrelser. Brug telefonen i større afstand, eller sluk helt for den.
Lyden af klangene og rytmerne lyder forkerte.	Der mangler strøm på batterierne. Udskift batterierne (se side 9).
Der høres intet, hvis der spilles på tangenterne, eller under afspilning af en Song.	Kontroller, at der ikke sidder et stik i PHONES/OUTPUT bøsningen på bagsiden af keyboardet. Sættes der et stik i denne bøsning, afbrydes de indbyggede højttalere.
Efter valg af en af PIANO klangene, kan den ikke startes eller høres.	Dette er normalt. Alle akkompagnement klange inklusiv PIANO høres kun, når det automatiske akkompagnement er aktiveret, og hvis der spilles på tangenterne i ACMP delen.
Ikke alle toner høres, hvis man vil spille med et stort antal toner.	Der spilles med for mange tangenter samtidig. PortaTone kan højst spille med 16 toner samtidig.
Pad lydene klippes af, eller de lyder forkert.	PortaTone kan højst spille med 16 toner samtidig. Hvis man spiller en Style eller en Song samtidig med, at der trykkes på en Pad knap, kan nogle toner fra Pad måske ikke aktiveres, fordi grænsen er nået.
Klangen af en Voice skifter fra tone til tone.	AWM tone metoden bruger mange indspilninger (samples) af et instrument over hele klaviaturet. Derfor kan en bestemt klang lyde lidt anderledes fra tone til tone.
Melodi delen af en Song høres ikke.	Kontroller at Melody Guide er aflyst.
En Song afspilles til et bestemt sted, og stopper.	Kontroller at Melody Guide ikke er indstillet til "Waiting".
Toner i nodesystemet og på billedet af klaviaturet svarer ikke til de spillede tangenter.	Med automatikken for akkompagnementet aktiveret, vises de toner, der spilles med akkorden i ACMP delen. hvis man spiller med én finger akkorder, eller en inversion af en akkord, vises den korrekte akkord — også selvom den ikke passer eksakt med de spillede tangenter.

INDHOLDSFORTEGNELSE

+/- knapper	16	H	Harmony klang	17	R	ROOT	34, 39
A			hovedtelefoner	10	S		
A/B gentagelse	24	I			sektioner (Style)	32	
akkompagnement lydstyrke	32	interval	34, 35		Single Finger akkord	33	
akkord, Fingered	33	Intro	29		Smart	37	
akkord, Single Finger	33	indikator	12		Song kontroller	24	
akkord, hvad er det?	34	inversion	34		Song lydstyrke	23	
akkordens navn / analyser	35	L			Song, vælg og spil	20	
akkord typer	34, 39	Lyd, vælg og spil	15		specifikationer	47 i orig. bog	
auto akkompagnement	31	Liste over klange	44 i orig. bog		Split klang	17	
B		M			Style kontroller	30	
batterier	9	Main A/B	32		Styles, vælg og spil	28	
C		Melody Guide	26		stemning	19	
Chord Guide	37	Metronom	13		Sustain	10	
D		MIDI	41		Sync-Start	29	
DEMO START knapper	11	MIDI kort	48 i orig. bog	T			
demo musik	11	Minus One	26	Takt	14		
Dictionary (leksikon)	39	Multi Fingering	33	takt visning	22		
display visning	12	Multi Pad liste	46 i orig. bog	tal tastatur	16		
Dual klang	17	Multi Pads	40	Tempo (Song)	21		
E		N		Tempo (Style)	31		
Ekko klang	17	netadapter	9	transponering	18		
Ending	30	nodestativ	9	U			
F		O		Udtag for tilbehør	10		
Fejlskema	42	One Touch Setting	36	V			
Fill-In	32	OTS	36	Voice Change	27		
Fingered akkord	10	Overall knapper	13	Voice, vælg og spil	15		
forstærkeranlæg, tilkobling	10	P		W			
G		Percussion klange	17	Waiting	26		
grundtone	34, 39	PHONES / AUX OUT	10				
		Portable Grand	13				

